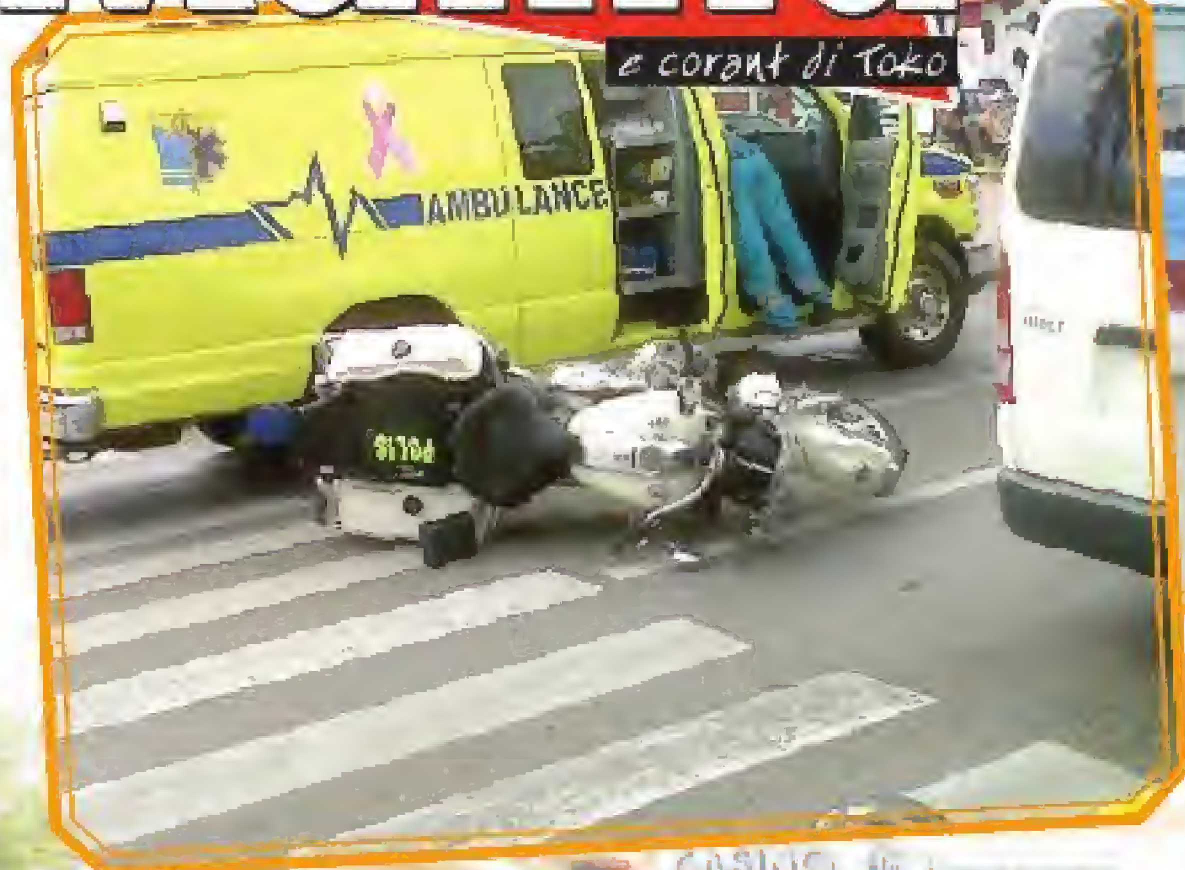
GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko





BAYENDO PARIBA PA E CAOS NA KIA

TA PONE POLIS DAL UN PEATON CU RESULTADO FATAL

Polis durante emergencia ta alcansa turista cu resultado fatal







Dialuna merdia a sosode un accidente lamentabel riba caminda di L.G. Smith Boulevard. 2 unidad di Polis motorisa riba caminda di L.G. Smith cu sirena ya cu ta bayendo direccion KIA pa cu emergencia. Un dama turista a crusa caminda sin paga tino y a ser alcansa pa e Polis motorisa. E agente policial a purba di evita pero sin resultado. Por compronde cu un bus lo a scucha e sirena y lo a slow down pa warda e polis motorisa pasa y aki e dama turista a probecha crusa sin paga tino pa cu e polis motorisa. A pidi ambulance cu urgencia na e sitio ya cu e dama no ta reacciona. Na yegada ya no por a haci nada mas pa e turista, Dr. Lin a presenta na e sitio y constata morto di Schofer, naci na Alemania dia 14 di november 1965 y tabata pa algun ora na Aruba riba e crucero Aida Luna. E ta compaña pa su pareha, kende a keda den shock despues di e sucedido y ta ricibiendo asistencia di e expertonan di "Slachtoffer Hulp" di Cuerpo Policial Aruba. E agente policial envolvi a keda herida y a ser transporta pa hospital pa tratamento medico. Fiscal hunto cu Specialista di trafico tambe tabata na sitio di desgracia.

Un imprevisto cu ta costa miyones!

ELMAR reemplasando kabel di 60 mil volt cu a sufri daño na Linear Park

Algun siman atras, gran parti di Aruba a keda sin coriente, specialmente e area di Oranjestad y area di Hotelnan, debi cu un contratista a dal e kabel di 60 mil volt cu un piek na Linear Park. Consecuentemente door cu e azeta di e kabel a sali, unda cu a surgi un explosion bou di e "switch gear" na Sabana Blanco y danki Dios cu no tabatin niun hende cerca, sino e consecuencianan por tabata grave. Mirando cu ta trata di un kabel importante, ELMAR mesora a manda busca algun experto di Hulanda, cu a yega Aruba den 2 dia.

"Nos ta den e fase aworaki pa coba e canal pa yega te Sabana Blanco. Nos ta bezig pa reemplasa e kabel mas lihe cu ta posibel, pasobra si algo mester pasa cu esun cu ta uzando awo, nos ta core risico cu hopi area lo keda sin coriente, specialmente esun di hotel. E kabel a keda cu daño y e expertonan di Hulanda a duna bon cla di conoce, cu no por duna niun tipo di garantia riba dje, pues un momento pa otro, e por causa un interupcion. Mas cu claro, nos no por permiti esey, ya cu e ta keda cu e posibilidad cu esaki por sosode net den e periodo di e dianan di celebracion di Fin di Aña. No tin niun tipo di forma cu por sigura cu e kabel bieu por sigui funciona optimal y tin garantia pa cu e servicio. E azeta a lek por completo for di e kabel," asina ing. Robert Henriquez, director di ELMAR, a splica. E ta un situacion imprevisto, cu ta costa miyones, pa cambia e kabel den 3 fase, pero cu mester atende rapido, paso no ta responsabel pa lag'e asina. Desde cu e situacion aki a presenta, ELMAR a cuminsa traha riba e parti pa soluciona e reto. Awo ta yegando e fase unda cu despues di a coba 800m di distancia, unda cu ya a pasa e kabel te na 500m y awo lo sigui cu e siguiente 300m pa pasa e kabel aki, te ora cu e yega na e substation di Sabana Blanco. E tipo di "erornan humano" asina ta imprevisto y ta causa un problema serio den e plannan di e compania y den e presupuesto cu tin aloca pa haci trabounan di renobacion y reemplasa kabelnan existente. Como cu e fayo aki no ta den mannan di ELMAR mes, ta haciendo lo posibel pa por atende cu esunnan responsabel. ELMAR a hay'e ta adapta su plannan di renobacion y pa dedica tur atencion pa regla e fayo aki pa sigura cu e red di distribucion di coriente ta keda stabiel.



Hasta tiro lo a cay

Presonan a probecha di accion di cuidadornan di preso











FOR di prome oranan di mainta, cuidadornan di preso na KIA, sosteni pa nan sindicato TOPA a dicidi di bay den accion. Di acuerdo cu Presidente di TOPA, Rene Bernabela, no a keda otro di bay den accion, despues di hopi tempo ta busca manera pa haya gerencia di KIA na mesa pa finalisa e promocion di varios di e cuidadornan di preso, pero tur biaha ta wordo manda di kashi pa muraya. Maske hopi hende a critica e accion aki, unda e.o. hasta direccion di KIA a pone Rene Bernabela responsabel si algo mester pasa.

Ayera mainta, nan a bay den accion, y tabata determina. Nan lo bolbe reanuda trabao, ora cu tin palabracion concreto.

Y nan a logra esaki tambe, ora cu Minister di Husticia a.i. Mike de Meza a bay pone su mes personalmente na altura di loke ta pasando. Reemplazando asina Minister di Husticia, Arthur Dowers, kende ta na Merca, meramente deliberando riba e necesidadnan pa KIA.

Mientrastanto e presonan cu a mira e situacion reinante, a probecha di e accion aki, ora cu nan a bay "lucht" y no a drenta na cel mas, pero a dicidi di lanta y causa desorden. Unda e.o. a dicidi di kima varios colchon, te cu nan a pone e instituto penitenciario aki den peliger, mientras cu algun preso a dicidi di subi dak, sin kier baha.
Unabes riba dak, mester a haci uso di forza bruto di Team di Aresto, a ordena e presonan aki pa baha, y esnan no kier sigui ordo, pero hasta por a haya tiro si mester.
Na ultimo momento a obliga nan drenta bek den nan cel, y di acuerdo cu informacion extraoficial cu nos a haya, hasta tiro lo a cay, heridando un preso den su braza.

Unidad Mobil di Polis, hunto cu Unidad di K-9 a bay KIA pa drenta accion si tabata necesario. Igualmente e polisnan aki a bin haya sosten di Team di Aresto. Mientras cu Minister Mike de Meza, hunto cu su colega di Finanza, Juan David Yrausquin a analisa e situacion, a logra na palabracion, cu mester keda ehecuta finalmente pa Minister Arthur Dowers, kende ta bolbe awe for di Merca.

E problema aki por a ser evita, si no tabatin intriga, pasobra e cuidadornan di preso tin lunas ta warda riba nan promocion, pero dirigencia di KIA a nenga di manda e documentacionnan necesario pa Departamento di Recurso Humano di Gobierno pa traha riba nan. Palabra a ser duna cu lo traha riba nan awor, mientras cu lo bay mesa diarazon awor, pa elimina e diferencianan cu tin.
Rene Bernabela di TOPA ta satisfecho cu e logro aki, y asina a ordena finalisacion di e accion na KIA, unda den oranan di atardi, tur cosa normalisa atrobe.

Un nota sigur negativo, t'e hecho cu ora cu a manda refuerzo policial, cu algun unidad motoriza a sali cu velocidad halto, y na altura di Oficina di Aduana na Playa, un di nan a dal den un dama turista, Aleman, costando su biba.

Den un articulo separa, nos lo relata e accidente lamentable aki, cu a keda masha comenta y cuestiona.

Polis bayendo cu urgencia pa KIA envolvi den accidente fatal

Mando Policial ta lamenta accidente fatal cu turista



DIALUNA alrededor di 1:45pm ta sosode un accidente serio dilanti oficina di Aduana riba L.G. Smith Boulevard, ora cu un patruya motorisa di Polis a dal den un peaton. E patruya tabata coriendo cu velocidad halto, cu su luznan y sirena cendi, bayendo un asistencia na KIA, ora cu un turista a crusa su dilanti. E turista lamentablemente a fayece na e sitio mes, mientras cu e Polis a resulta herida.

Tabata den oranan di merdia cu tabatin un welga tumando luga na KIA, ora cu a drenta informacion cu ta cendiendo candela den e edificio y cu presonan tabata riba dak. Cu urgencia a despacha algun patruya pa cuminsa bay den direccion di KIA pa por asisti e demas Polisnan na e sitio. Como cu trafico tabata hopi pega, Polisnan a haci uzo di sirena pa por habri caminda pa por yega na e sitio mas lihe posibel.

"Mi ta lamenta e accidente aki te den profundo di mi curason. E ta un prueba mas di cuanto peliger un Polis ta atende cune den ehecucion di su trabou, tanto pa e mes pero tambe pa otronan. E colega Polis tabata coriendo duro cu sirena pa bay cumpli cu su trabou y ta hay'e envolvi den un accidente cu sigur e no a premira ni pidi pe", asina Alto Comisario mr. Dolfi Richardson a bisa. "Na famianan di e fayecida nos ta manda nos palabranan di condolencia y ta spera cu nos bon Dios lo sa di consola nan den e momentonan dificil aki. Na nos colega di e departamento di Polisnan Motorisa tambe nos ta desea pronto recuperacion".

E victima di e accidente fatal ta Stephanie Schofer, naci na Alemania dia 14 di november 1965 y tabata pa algun ora na Aruba riba e crucero Aida Luna. E ta compaña pa su pareha, kende a keda den shock despues di e sucedido y ta ricibiendo asistencia di e expertonan di "Slachtoffer Hulp" di Cuerpo Policial Aruba. E caso ta bou di investigacion di e departamentonan envolvi, cu ta scuchando testigonan y ta midiendo caminda pa asina na un forma sigur, tene un investigacion imparcial riba e accidente. Ta importante pa por determina con e accidente a sosode.

Mantencion grandi di Stadhuis ta cuadra cu maneho y metanan di Minister Otmar Oduber

Liña di maneho lo tin accento riba renobacion y restauracion di edificionan monumental


© Otmar E. Oduber

DIALUNA atardi a tuma luga e firma di e acuerdo di mantencion grandi pa Stadhuis. Minister Otmar Oduber tabata presente na e ocasion aki caminda cu Monumentenfonds y Monumentenbureau a firma cu e compania Van Kessel en Havenbouw NV cu lo ehecuta e proyecto aki cu un duracion di 100 werkdagen.

E mandatario encarga cu Cultura a indica cu ta trata aki di un momento hopi special y a felicita tur esnan envolvi den e proyecto aki. Mirando cu e ta carga e responsabilidad di Turismo tambe, el a indica cu e sala caminda e acuerdo di mantencion a wordo firma, ta wordo uza pa hopi pareha for di exterior cu ta scoge Aruba pa casa, cual ta un di e niche markets hopi importante pa nos isla y cu ta creciendo continuamente. Esaki banda di e importancia cu e tin pa e parehanan local cu ta dicidi di comparti nan bida hunto.

Minister Oduber a menciona cu e cas aki a wordo renoba hopi aña pasa, despues di a conoce como un di e ruinanan mas notabel den centro di ciudad. "Awe mi ta kere cu e ta net lo contrario, e ta un di e beyesanan monumental cu ta existi den centro di ciudad. Awe mi ta sumamente orguyoso di ta sinta na momento cu ta yega na e firmamento di un documento pa renobacion di e lugar aki, mantencion di dje cu pa hopi aña a wordo pidi y a wordo logra pa Monumentenfonds".

Den e mesun cuadro aki el a indica cu despues di a reuni cu Monumentenbureau y Monumentenfonds a yega na e acuerdo cu lo bay tin un liña di maneho caminda cu e accento ta bay ta riba un continuidad pa renoba y restaura edificionan, pa bira mas activo y asina por crea y genera fondonan y logra mas di loke ta wordo logra a traves di un tipo di PPP. Cu esaki e kiermen cu fuera di Gobierno, instancianan priva tambe por haya sosten completo di Monumentenfonds pa por logra e meta di restaura un cantidad di edificionan cu nos tin (mas di 300 edificio cu ta wordo considera monumentonan cu mester wordo restaura).

Intencion ta pa entre otro Wilhelminastraat un di e avenidanan monumental principal aki na Aruba, crea posibilidadnan di atraccion a traves di no solamente e estetica di e edificionan, pero tambe e contenido manera lo por ta museo y arte di Aruba cu lo por wordo presenta. Mescos ta e intencion na San Nicolas, caminda cu na e momentonan aki ta bezig cu Monumentenbureau cu dentro di poco lo crea e posibilidadnan necesario pa loke ta trata edificionan monumental eynan, pero tambe cu Monumentenfonds pa por logra bira un partner den e desaroyo aki y pa crea y haci posibel fondonan pa por logra e meta aki.

Trahadornan di Landslaboratorio ta malcontento cu nan Hefe

Trahadornan cla pa bay den accion, cu lo bira e prome prueba pa Minister Schwengle

Actualmente tin bastante inquitud reinando bou di e trahadornan di Departamento di Klinische Chemie & Hematologie.

Trahadornan no ta mucho contento cu locual e Hefe di Landslaboratorio ta haciendo.

Tur hende ta na altura cu for di basta aña caba tin desicionnan cu lo mester trece cambio na Landslaboratorio.

Prome Gobierno e tempo aya a dicidi di converti Landslaboratorio den un Landsbedrijf.

Despues di esaki Gobierno a cambia e decision pa Landslaboratorio ta bira un NV.

Tabatin basta contratiempo, discusion y hasta trahadornan mes cu no tabata di acuerdo cu e decision aki. Na caminda mayoria di e trahadornan a bay di acuerdo pa Landslaboratorio bira un NV.

E trayecto practicamento ta den su fase final, y por a compronde cu esaki mester ta yegando Parlamento pa haya aprobacion.

Tin acuerdo cu SEPPA riba e Sociaal Statuut, cual discusionnan tampoco tabata facil!. Ta hopi fecha a ser menciona cu e NV ta lanta y na final di 2012 atrobe nos ta compronde cu pa falta di fondo necesario no por keda cla.

Na 2013 Gobierno ta bolbe menciona cu Landslaboratorio lo mester bira NV entrante 1 januari 2014, pero ya esaki no ta alcansabel mas y lo bay bira un otro fecha den 2014.

Debi na rumornan, SEPPA a sinta cu Minister di Salubridad prome cu eleccion y a bolbe pidi pa clarifica e situacion aki. Un biaha mas ta desmenti e rumornan y cu tur cos ta cana normal. Gobierno ta reitera su posicion, riba salud di hende no ta haci negoshi, nos lo tin un Landslaboratorium NV cu su servicio acesibel y pagabel !!

Awor diripiente e Hefe ta bay sinta negocia cu Hospital pa Hospital tuma Landslaboratorio over. Si esaki ta sosodiendo mas cu cla e ta haciendo esaki riba ordo di e Minister di Salubridad nobo, kende alabez ta bay contra e palabracionnan cu semper tabatin na mesa.

Asina trahadornan ta mira cla cla e movecionnan cu tin nan rond, sin cu trahadornan ta na altura kico ta su intencion y pa kico e ta haciendo esaki.

Falta un par di siman su contract lo termina como Hefe na Landslaboratorio y tur cos ta mustra cu e Hefe lo kier logra algo pura pura prome cu e bay for di Landslaboratorio.

Trahadornan di Departamento di Klinische Chemie & Hematologie no ta acepta esaki y ta exigi pa cumpli cu loke a palabra na mesa. Trahadornan ta di acuerdo pa Landslaboratorio bira un NV.

Ya caba a adverti e Minister actual di Salubridad, dr. Alex Schwengle, cu si dado e caso tin negociacionnan scondi, tras di lomba di trahadornan y cu si e negociacionnan aki resulta contra palabracionnan e lo por spera accionnan di welga. Trahadornan ta exigi claridad rond di e asunto aki.

Vice Prome Minister ing. Mike de Meza na grupo 4 di Formacion Social:

"Nos ta sumamente orguyoso di mira loke boso a haci"

DEN nomber di Gobierno di Aruba y di Prome Minister Mike Eman, ayera mainta Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza den su calidad tambe di Vice Prome Minister, a atende e ceremonia caminda otro grupo di Formacion Social a caba cu parti di e programa. El a dirigi su mes na e hobennan participante, nan famia y e grupo di Marinierskazerne y lider di proyecto Formacion Social pa yama nan danki. "Esaki ta haci nos hopi bon, ta haci e hobennan bon, ta haci nan famia bon y ta haci Aruba den su totalidad tambe bon," Minister de Meza a bisa.



E mandatario a papia e hobennan y comparti cu nan palabranan di satisfaccion, tambe di sosten y motivacion pasobra ainda e caminda no a caba. "Nos ta sumamente orguyoso di mira loke boso a haci. Kere den boso mes pasobra asina boso ta yega leu." Minister de Meza a recorda con e tambe tabata wordo considera como un 'mala mucha' y algun hende a kere cu e no lo por a yega leu. El a pone su mes como ehempel bisando cu awendia e ta Vice Prome Minister di pais Aruba y Minister di Economia pasobra "Ma lucha p'e y traha duro. Boso por yega mes leu of mas leu cu mi."

El a insisti pa e hobennan tin confianza propio. "Boso tin inteligencia; boso tin loke ta necesario pa ta un lider. Kere den boso mes y gradici boso famia pa ta para boso tras. Nan ta e fanaticonan mas grandi cu boso tin." El a gradici tambe e famianan presente, hopi di nan mayor y ruman pa a deposita nan confianza den e programa aki di Gabinete Mike Eman. Minister de Meza a resalta e papel importante di e famia dor di menciona cu "E echo cu nan ta aki ta grandeza di nan parti; cu nan kier pa boso yega un caminda. Duna nan e sosten ey y ta orguyoso di nan."

Formacion Social ta un proyecto cu a cuminsa bou Gabinete Mike Eman I den cooperacion cu Marinierskazerne. Esaki tabata e di 4 grupo di hoben di e proyecto Formacion Social cu a start cu e prome fase di nan trayecto na augustus ultimo. E proyecto aki ta consisti di dos fase di cual e prome parti ta e aspectonan militar cu ta dura 4 luna, mientras cu e parti di ofishi, siña algo cu nan por pone den practica, ta dura 8 luna. Mita siman nan tin cu bay scol y e resto di e siman nan ta core stage. Esaki ta bay den cooperacion cu Enseñansa pa Empleo. Den e grupo aki tin 19 hoben participando. Por ultimo Minister de Meza a ratifica su palabranan bisando "Pabien na boso y keda kere den boso mes."

Riba Dia Internacional di Derechonan Humano, y e 65 aña di nan publicacion

Parlamentario mr. Desiree de Sousa Croes ta pidi pa pensa riba e responsabilidad di cada un di nos pa un miho mundo

Despues di e guera mas horibel den historia humano, e segunda guera mundial, lidernan di diferente pais a bini hunto pa crea un documento cu mester inclui tur derecho humano. Na aña 1948 e documento aki, conoci na Ingles como "the Universal Declaration of Human Rights" a keda publica. Awe'n dia e documento importante aki ta contene 30 derechonan humano, riba cual cada ser humano tin derecho.
Cada uno di e derechonan humano describi den e documento ta importante, y cada uno tin un historia nan tras. Mi lo kier para keto nan e di 29 Derecho Humano awe, pasobra esaki no ta solamente un derecho, pero den esencia mas tanto un obligacion.
Art. 29 ta papia di e responsabilidad cu cada un di nos tin den nos comunidad pa percura cu e derechonan di cada ser humano wordo respeta. Pues, aki no ta papia solamente di e derecho of libertad cu bo por tin como ser humano, sea riba religion, un famia of riba "fair trail" pero e obligacion cu abo como ser humano tin'e pa percura cu bo bisiña, bo colega, bo ser keri of hasta esnan cu bo no gusta mucho, tin mes derecho cu bo riba e derechonan cu pa nacemento e tin. Pues, esnan manera hopi di nos cu tin e libertad completo riba por ehempel expresion, mester percura pa otronan tambe tin'e. Manera Voltaire a bisa: "Mi ta desaproba loke bo ta bisa, pero mi lo defende e derecho cu abo tin pa bisa esaki te na mi morto."
Hopi ainda no mundo no por gosa di e derechonan humano cu pa nos aki na Aruba ta normal. Hopi na mundo- en special muchanan y hendenan muhe- ainda ta biba den miedo, ta wordo sclavisa, no por duna nan opinion, ta wordo discrimina, humiya of maltrata. Na 81 pais na mundo, ta existi tortura den prizonnan, y 77 pais na mundo, otronan mes cos cu mi, no por haci loke pa mi ta natural pa haci awe: expresa mi mes libremente.
Ultimo simannan racismo na Hulanda tabata basta noticia: Zwarte Piet, un hoben di color cu no ta haya trabou pa motibo di su color etc. Aki na Aruba poco a expresa nan mes riba e topiconan aki pa no wordo hari of pa no pasa como esun cu ta keha y ta negativo. E pregunta cu ta surgi ta e ora: " Nos ta keda keto pasobra nos no ta interesa, of pasobra nos no tin problema cu racismo?" Y e fastioso ta cu ora bo no expresa bo mes, bo no ta ni aproba ni desaproba y esey tambe ta un opinion riba su mes.
Esaki ta hustamente loke art. 29 ta referi na dje: e responsabilidad di cada un di nos pa percura cu e derechonan humano di ningun otro wordo trapa. Keda keto no ta un opcion na momento cu no ta respeta e derecho d un otro cu no tin e privilegio manera abo di por gosa di cada derecho humano. Expresa bo mes, sea critico, ta mas importante cu haya rason of comprension.

Minister di Maneho di Hubentud, drs. Paul Croes

"Sigui bringa pa bay dilanti y cu nos apoyo sigur nos ta haci esaki posibel"





MINISTER di Asuntonan Social, Maneho di Hubentud y Labor, drs. Paul Croes a compaña Vice Prome Minister ing. Mike de Meza pa den nomber di Gobierno di Aruba y particularmente e motor tras di e programa di SVT, Prome Minister Mike Eman, presencia clausura exitoso di e prome parti di otro grupo di hoben den e trayecto di Formacion Social. Durante e ceremonia, Minister Croes a comenta cu ta un dia grandi no solamente pa e hobennan mes, nan famia y e grupo cu ta ehecuta e proyecto aki, pero pa Aruba completo. "Awe 19 hoben ta resalta y demostra cu nan tin hopi disciplina, nan ta mentalmente fuerte y asina nan a yega caminda cu hopi di nos no por yega."

E mandatario a añadi cu hopi satisfaccion cu e logro "ta algo pa bo propio caracter, dignidad y disciplina. Awe boso por ta orguyoso." Esaki ta un iniciativa cu Prome Minister Mike Eman a bin cune tres aña pasa. Specialmente pa hobennan cu no tin posibilidad pa desaroya nan talento, haya un di dos oportunidad. "Boso ta e di cuater grupo cu ta logra e prome parti di e trayecto aki y tur e disciplina cu boso a mustra durante e periodo ta haci nos hopi orguyoso como gobierno." El a menciona cu su persona, como Minister encarga cu Maneho di Hubentud, ta mas contento ainda pasobra ta demostra cu hobennan por alcansa hopi den nan bida.

Formacion Social ta un proyecto cu a cuminsa bou Gabinete Mike Eman I den cooperacion cu Marinierskazerne. Esaki tabata e di 4 grupo di hoben di e proyecto Formacion Social cu a start cu e prome fase di nan trayecto na augustus ultimo. E proyecto aki ta consisti di dos fase di cual e prome parti ta e aspectonan militar cu ta dura 4 luna, mientras cu e parti di ofishi, siña algo cu nan por pone den practica, ta dura 8 luna. Mita siman nan tin cu bay scol y e resto di e siman nan ta core stage. Esaki ta bay den cooperacion cu Enseñansa pa Empleo. Tin un total di 19 hoben forma parti di e grupo aki.

Minister drs. Croes no a lubida di resalta e papel importante cu famia ta hunga den e exito di e programa aki. El a bisa cu sin e sosten di famia, e hobennan aki no por a alcansa e metanan aki. "Sigui bringa pa nos hobennan por ta triunfadornan den bida." E ceremonia di ayera, manera a menciona, ta e prome parti di e formacion. Pesey Minister drs. Croes a recorda e hobennan cu ainda tin un caminda pa cana y sigui crece. "Awe un etapa nobo ta cuminsa unda cu mester sigui bringa pa bay dilanti y cu nos apoyo sigur nos ta haci esaki posibel." Finalmente e mandatario a felicita e grupo di Marinierskazerne, e hobennan, e grupo di Sociale Vormings Traject y specialmente Prome Minister Mike Eman pa otro iniciativa y otro grupo cu ta triunfa.

Formacion Social demostrando su exito

19 hoben a pasa e prome fase di e trayecto di 4 luna cu exito



Den presencia di diferente miembro di Gabinete Mike Eman II a tuma luga entrega di certificado di e prome trayecto di Formacion Social di un grupo di 19 hoben cu ta participando den e curso aki cu ta tuma luga na Marinierskazerne.

Formacion Social ta un proyecto cu a cuminsa bou Gabinete Mike Eman I den cooperacion cu Marinierskazerne. Esaki tabata e di 4 grupo di hoben di e proyecto Formacion Social cu a start cu e prome fase di nan trayecto na augustus ultimo.

E proyecto aki ta consisti di dos fase di cual e prome parti ta e aspectonan militar cu ta dura 4 luna, mientras cu e parti di ofishi, siña algo cu nan por pone den practica, ta dura 8 luna. Mita siman nan tin cu bay scol y e resto di e siman nan ta core stage. Esaki ta bay den cooperacion cu Enseñansa pa Empleo. Den e fase aki tambe e hobennan ta haya hopi guia di e lider di e proyecto SVT, Sra. Jessy Ras, motivando nan pa sigui cu e lucha pa finalisa e curso.

E proyecto aki ta uno popular bou di hobennan y cada biaha cu un inscripcion habri, ta haya mas cu 50 hoben interesa. Ta haci un pre-seleccion cu ta yega rond di 35. E grupo aki mester pasa den diferente test pa mira si nan ta cuadra cu e exigencianan pa participa, entre otro evaluacion medico.

E grupo 4 ta esun cu mas tanto hoben a keda y finalisa e prome fase.

E di 5 grupo di Formacion Social ta cuminsa na luna di januari y inscripcion pa esaki a cuminsa na luna di october caba. Tin incluso hobennan cu no a haya chens den e grupo 4, cu a wordo manda pa e di cinco grupo aki. E profesionalnan encarga cu ehecucion di e proyecto Formacion Social ta hopi contento pa motibo cu ta prome biaha cu un grupo asina grandi, 19 hoben, ta pasa pa e siguiente fase cu exito.

E ley Formacion Social ta pa hobennan entre 18 pa 24 aña cu no tin trabou y cu no a caba un scol secundario. Cu e proyecto aki nan ta haya un di dos chens den bida. Un trayecto unico ta wordo ofrece pa nan por drenta mercado laboral y bira miembronan util den comunidad. Pa esaki e hobennan ta haya un formacion fisico estilo militar den MariniersKazerne pa despues sigui un curso cu ta wordo duna dor di Enseñansa pa Empleo. E formacion ta dura un aña y ta consisti di dos parti, un parti di training y un parti di educacion.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a haci e anuncio special

Ascoge Marisol Croes como "Maestra di Aña 2013"

DESPUES cu algun dia pasa Minister Michelle Hooyboer Winklaar a anuncia e 5 nominadonan di Maestra di Aña 2014, awo a anuncia e ganado absoluto, cu a resulta e docente Marisol Croes, trahando na Scol Duna un Man, cu e muchanan special di grupo 2. E mandatario a splica meta di e proyecto di Departamento di Enseñansa y cu ta aprecia masha hopi mes, nan dedicacion y amor cu cada un di nan ta eherce nan profesion di duna les, cu sigur ta un vocacion primeramente.

E resultado a bini despues di un proceso, den cual huradonan a evalua diferente factor pa por a scoge un maestra entre e cinco candidatonan potencial pa bay cu e titulo.



Marisol Croes a inicia su carera como docente na Reina Beatrix den klas 4 y a traha 2 aña eynan. Despues el a traha na Maria Goretti School pa 6 aña, unda el a traha tanto den klas 4 como klas 2 y djey el a bay pa Scol Duna un Man, unda cu e tin 3 aña trahando.

"Mi ta hopi contento cu e titulo di Maestra di Aña 2013 y sigur lo ta un ehempel pa e maestronan, ya cu primeramente mi tin cu bisa, cu mi no por a logra esaki mi so, e ta un logro unda cu semper mi por a conta cu ayudo di otro hende pa eherce mi funcion manera mester ta. Mi ta un maestra cu ta haci su trabou y mi ta echt haci'e pa mi muchanan cu tur mi amor", asina e maestra di aña 2013 a duna di conoce.

Mas leu el a sigui bisa cu "Mi ta eherce cu hopi cariño y comprension pa e muchanan cu mi ta traha cu nan, ya cu nan tin un deficiencia y sigur mester di e extra atencion. Mi kier enfatisa, cu e mayornan ta hunga un rol importante den e desaroyo y prestacion di e muchanan na scol, ya cu e comunicacion entre docente y mayor ta hopi importante pa asina e maestra tin un miho bista di e situacion di cas y asina compronde y yuda e mucha miho. Mi ta conseha tur mi coleganan pa sigui purba y no stop nunca di sigui purba y pa semper tin un mente habri pa tur loke bo por haya. Despues di 8 aña di experiencia na scol cu mucha sin deficiencia, mi mester bisa cu trahando na Scol Duna un Man, bo ta siña conoce y aprecia cu cada mucha ta riba su mes y ta un mundo diferente y nos mester percura pa duna e mucha loke e mester," Marisol Croes a duna di conoce. "Pa mi ta un grato placer pa presencia e celebracion aki, unda cu Marisol hunto cu su alumnonan ta celebrando su logro cu e titulo di 'Maestra di Aña 2013'. Si bo lesa kico su coleganan y e mayornan a skirbi di dje, bo lo compronde di biaha dicon a scog'e como e ganado absoluto. Durante e lunch cu e nominadonan, m'a splica tambe, cu apesar cu e por zona un cliché, tur ta un ganado, mirando cu nan no ta solamente un inspiracion pa nan alumnonan, pero tambe pa nan coleganan. E proyecto di 'Maestro di Aña' ta un bunita iniciativa cu mester sigui promove y no ta asina cu ta solamente e 5 docentenan aki so ta e miho docentenan di Aruba. Al contrario, mi sa cu eyfo tin hopi mas docente cu tin e mesun caracteristica cu e 4 nominadonan y nos ganado Marisol Croes, cu ta traha cu hopi amor cu nan alumnonan. Pero nos ta scoge 1 pa pone den spotlight cada aña y asina sigui nomina diferente docente den transcurso di e añanan. E profesion di maestro ta uno cu sigur tin un balor inmenso pa un pais y por conta cu mi lo percura pa sigui promove e funcion di maestro, cu ta uno bunita y di aprecia", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa.

Un P'ami, Un P'e" un Iniciativa di Rotaract hopi Contagioso



ROTARACT Club of Aruba cu 3 grandioso weekend na Ling & Sons cu su proyecto pa yuda comunidad "Un P'ami, Un P'e". Manera ta e tradicion den e temporada aki, Rotaract tawata presente na Ling & Sons e fin di siman tras di lomba y a logra colecta mas di 6 garoshi di donacion di comestibel y articulo nan pa uzo personal y pa cas.

Rotaract Club of Aruba ta hopi orguyoso di e grandioso acogida cu "Un P'ami, Un P'e" tin na Aruba. E aña aki no solamente comunidad a uni pa yuda esunnan den necesidad, sino tambe otro instancianan riba nos isla cu a wak e beneficionan di e iniciativa aki. Un proyecto definitivamente contagioso unda cu tanto Arubiano como Turista ta uni pa yuda esnan den necesidad.

Tur hende por yuda cu cada compra na e supermercado Ling & Sons y asina contribui cu e proyecto aki y cumpra un p'abo y UN P'E. E productonan cu Rotaract ta sugeri ta cuminda di largo duracion, productonan pa uzo personal y domestico.

Por ehempel: cuminda di bleki, fruta of berdura seco, aros, cereal, baby food, lechi polvo of juice. Tambe por contribui cu entre otro papel di wc, habon, pasta di djente, detergente pa laba paña, etc. Cada producto entrega lo yuda forma un basket cu lo wordo entrega na famianan di menos recurso.

E miembronan di Rotaract Club of Aruba y su boluntarionan lo ta na Ling & Sons un biaha mas e proximo weekend, dia 14 y 15 di December, pa por tuma tur donacion di productonan cu ta wordo cumpra eynan mes.

Rotaract kier duna danki na comunidad y na tur esunnan cu a uni pa hiba e proyecto aki dilanti y a contribui na su gran acogida! Tambe nos ta invita Aruba henter pa pasa Ling & Sons specialmente Diasabra y Diadomingo binidero pa asina boso yuda nos cera e proyecto aki cu broche di oro. Cu cada donacion na Ling & Sons, abo ta contribui pa famianan den necesidad na Aruba pasa un temporada di Pasco yen di Alegria y Prosperidad. Pa mas informacion of contribucion cooperativo por tuma contacto cu nos na info@rotaractclubaruba.org of www.facebook.com/RotaractClubAruba

Rotaract Club of Aruba ta desea tur famianan na Aruba feliz dianan di fiesta, un Bon Pasco y Prospero Aña 2014.

Aportando na instancianan caritativo riba nos isla

Aruba Lions Club ta entrega cama na Casa Cuna



Anualmente Aruba Lions Club ta haci donacionnan importante, no solamente den forma di ayudo financiero pero tambe den articulonan necesario.

Asina recientemente e club di servicio a entrega tres cama special na Casa Cuna. Quillin Maduro a ricibi e cama nan for di man di miembronan di Aruba Lions Club.

"Esaki ta e tipo di donacionnan cu nos ta haci a base regular cu tur e fondo cu nos ta genera, principalmente for di nos rifa di cas. Ta pesey ta importante pa comunidad sostene nos cumprando un di e rifanan aki. E rifa di e di 57 cas lo tuma luga riba dia 14 di februari 2014. A cera un combenio cu Cas Bon N.V., cu a traha un cas nobo na Amistad # 20, den un area nobo residencial situa na Paradera. E rifa ta keda 25 florin, pero hunto cu esey e aña aki e companianan di utilidad a uni na e esfuerso aki pa por regala e ganado un aña di coriente, awa, telefon y Cable TV cubri.

For di e fondonan cu Aruba Lions Club ta genera, ta cumpra camanan special di Hospital y rolstoel cu nan ta fia gratis na esunnan den necesidad. E cargacion aki por ehempel a caba di yega for di Hulanda y mesora a percura pa Casa Cuna por a haya tres. Nan tin necesidad di e camanan special asina pa muchanan cu ta hospeda cerca nan.

Lions Club International ta representa riba 1.4 miyon miembro parti den mas cu 46 mil club rond mundo den 205 pais of areanan geografico. Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 65 aña caba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. E ta conta cu 63 miembro y ta resorta bou di districto E1, cual districto ta cubri e area regional Aruba, Boneiro, Corsou, y estadonan Venezolano manera Falcon, Zulia, Trujillo, Merida, Tachira y e cono pabou di estado Apure. Anualmente Aruba Lions Club ta genera fondonan danki na diferente eventonan cu ta organisa, di cual e placa ta bay bek den comunidad a traves di un lista largo di organisacion y instancianan den necesidad.

Gobierno di AVP a laga pone un bosal na boca di Banco Central

Desde entrada di Aruba den su Status Aparte na 1986, nos pais a conoce un Banco Central autonomo cu tur aña tabata percura pa sagradamente publica su Annual Report di e aña anterior. Asina por mira cu tur aña den luna di juli, Presidente di Banco Central ta tene un conferencia di prensa, caminda ta trece padilanti tur e cifranan cu ta sali publica den e Annual Report di e banco.

Sinembargo – pa prome biaha desde Status Aparte – e aña aki cu ya ta cabando ainda Banco Central no a laga publica su Annual Report di 2012. Tambe no tabatin ningun conferencia di prensa, caminda e Presidente di Banco Central ta trece e cifranan monetario, economico y financiero oficialmente padilanti, segun señalamento di MEP.

Esaki ta hopi straño mes, ya cu ta hustamente den aña 2012 nos finanza publico a conoce un record na deficit financiero, esta di 442 miyon florin. Esaki ta un suma hamas bisto y compara cu 2009, esaki ta mas cu un triplificacion di nos deficit financiero, segun voceronan di MEP.

Pregunta ta, si t'e Gobierno di AVP a laga pone un bosal na boca di Banco Central pa no elabora den e Annual Report con a yega n'e suma di deficit di 442 miyon florin?

Hecho ta cu un biaha mas internacionalmente cara di nos pais ta wordo poni na berguensa, ya cu den tur pais drechi, decente y ordena, un Banco Central den forma transparente lo mester por publica su cifranan anual sin intervencion di e Gobierno na mando.

Asina poco poco nos ta mira con e pais aki ta cayendo den un dictadura completo, caminda ni instancianan oficial no mag di publica mas cifranan di e desaster financiero causa pa un Gobierno manipulado y derochado.

Training cu avion di InselAir a pone hopi hende kere cu e avion tin problema



Ayera merdia, varios hende tabata testigo di un avion di Insel Air cu tabata approach, pero na dado momento e piloto a lanta buelo, sin a baha na Aruba. Di biaha un cantidad di yamada a drenta, puntrando ta kico por a pasa?

Buscando informacion, nos por a compronde cu Insel Air a adqueri un cantidad nobo di piloto y nan a haci un buelo di training pa Aruba, unda nan mester a haci un "instrumental approach" y a haci un "low-pass" dilanti di terminal di Aeropuerto di Aruba, pa lanta buelo direccion bek pa Corsou.

For di Corsou nan a bula bay Bonaire y bolbe despues pa Corsou. Nos a ser informa cu e tabata parti di training p'e pilotonan nobo cu e compania a caba di tuma na trabao, entre nan varios Arubiano conoci, cu tabata bula pa otro compania di aviacion.



LAND ARUBA

AANKONDIGING

Op 26 november 2013 heb ik, **Susan J. Kelly-Kerpens**, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2 **zeventien (17)** dwangschriften betekend aan – **Reinoud Moojen-, voorheen wonende te Aruba thans zonder bekende woon en verblijfplaats binnen en buiten Aruba**, en op last van de daarin genoemde Ontvanger der Belastingen die tot het einde van de executie woonplaats kiest aan zijn kantoor te Aruba, Camacuri # 2, aan die genoemde belastingschuldige bevel gedaan om binnen **TWEE DAGEN** het bedrag dat thans invorderbaar is met de kosten van betekening en de verschuldigde rente te voldoen, met aanzegging dat, bij gebreke van betaling, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijn roerende en/of onroerende zaken of door middel van beslag op zijn vorderingen op derden zulks tot verhaal van het op de datum van inbeslagneming invorderbare bedrag en kosten. Aangezien de woon- en/of verblijfplaats van de belastingschuldige voornoemd onbekend zijn heb ik, belastingdeurwaarder, van de dwangschriften met bijbehorende aktes van betekening, afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarina # 65.

de belastingdeurwaarder voornoemd

Articulo yama "Papiamento: The Language of the Subconscious Mind"

Organisacion di hipnosis mas grandi na mundo ta publica articulo di Arubiano

E organisacion mas di hipnosis mas grandi na mundo, National Guild Of Hypnotists, e kwartaal aki a publica e articulo skirbi pa e hypnotherapista Arubiano Eddy Oduber. E articulo titula "Papiamento: The Language of the Subconscious Mind" cu a wordo publica den e publicacion "Journal of Hypnotism" (Hypno-Gram) ta splica con door cu Papiamento ta un lenga asina simpel e ta perfecto pa haci hypnosis. Pa por a haya e board certification (un certificacion cu menos cu 2% di e tur e miembro nan di e organisacion tin) ta wordo exigi pa e hypnotherapista a pasa un examen cu exito y tambe pa presenta un articulo cu ta wordo evalua door di un comite. Eddy Oduber, director di Aruba Hypnosis Center NV, no solamente a wordo certifica 3 aña pasa como un Board Certified Hypnotherapist pero a haya reconocimento pa su articulo door di a publica esaki den e Journal. Eddy Oduber tin ta practica hypnosis na Aruba pa mas cu 7 aña. Na cuminsamento di aña pasa tambe Eddy a certifica como un Certified OMNI Hypnotherapist. E metodo uza door di OMNI Hipnosis Training Center ta ser considera di ta e metodo di hipnosis mas avansa na mundo. Aunke cu durante di ultimo 7 aña Eddy a ricibi diferente otro certificacion tambe, e certificacion aki ta definitivamente esun cu e ta mas orguyoso di dje. Esey te ora cu na Juli pasa e la wordo invita pa haci su certificacion pa bira un OMNI Designated Certified Instructor (DCI) di OMNI Hipnosis Training Center na Deland, Florida. Eddy a logra pasa esaki y asina a bira un di e solamente 19 instructornan na mundo cu tin e prestigioso titulo aki. Como OMNI DCI Eddy ta autorisa pa duna training y certificacion pa bira OMNI Certified Hypnotherapist y a wordo asigna henter a area di Caribe particularmente Aruba y tur e islanan Hulandes. Ademas di tin 6 OMNI Certified Training Centers na Merca tambe tin OMNI Certified Training Centers na Canada, Francia, Alemania, Yapon, Rumania, Singapore', Zuid Korea, Slovenia, Switzerland y Hulanda. Pa aña 2014 Aruba Hipnosis Center lo cuminsa duna cursonan di certificacion pa hypnotherapia na Aruba. E reaccion ariba esaki ta hopi positivo y ta sperando participante nan di rond mundo cu lo bin pa combina siña e hipnosis mas avansa na mundo y gosa di e beachnan di Aruba. Ademas di haci sesionnan personal di hipnosis pa diferente cos manera stop di huma, baha peso, kita fobia y miedo (di miedo di haraña pa miedo di bula den avion), child birthing, maneha stress, impotencia (no-organico), alcoholismo y diferente otro, Aruba Hypnosis Center tin como meta pa duna mas informacion ariba con e mente ta traha y con esunnan cu comprende esaki por haci cambionan grandi pa nan mes y pa otronan. Den e cuadro aki regularmente ta duna cursonan di Self-hypnosis, curso pa companianan pa yuda controla stress y seminario nan cu ta splica con e mente ta traha y hermentnan cu ta permiti cambionan positivo.

Kico ta hipnosis anto?

Hipnotismo probablemente ta mes bieu cu humanidad. Storianan bieu y pensamento nan eroneo di hipnotismo a wordo reemplasa pa aplicacionnan cientifico proba. Awendia hipnotismo ta wordo uza den diferente ramo incluyendo: medicina, odontologia, husticia, deporte profesional y educacion. Mayoria hende no ta na haltura di e resultadonan positivo cu un sesion di hipnotismo profesional por duna. Na Merca, Canada y e paisnan mas desaroya na Europa hipnosis ta wordo mira como un ofishi comun y coriente. Berdad ta cu door cu no tin suficiente informacion ariba hipnosis hopi biaha ta kere storia. Na Merca so tin mas cu 20,000 hypnotherapista y hipnotisa.

Con hipnosis ta traha?

Nos mente ta traha na dos nivel – e nivel consciente y esun subconsciente. Nos ta tuma decision, pensa, y actua cu nos mente consciente. E mente subconsciente ta controla nos custumbernan (nos habitonan.) Den un estado relaha conoci como hipnosis, nos por comunica directamente cu e mente subconsciente. Ta pa e motibo ey e ta asina lihe y facil pa cambia habitonan cu bo ta tin henter bo bida cu hipnosis.

Hipnosis lo por traha pa mi?

Generalmente, tur persona normal por wordo hipnotisa. Kiermen, hendenan cu un nivel di inteligencia cu un IQ di no menos cu 70 cu no tin ningun deficiencia mental por wordo hipnotisa. Pesey, casi tur hende por tin resultado positivo cu hipnotismo.

Hipnosis ta safe?

Hipnotismo ta completamente safe. Bo ta completamente na haltura di tur cos y ta controla loke ta pasando cu bo, y bo por dicidi di termina e sesion ki ora cu bo kier. Ta hipnotisa no ta mescos cu ta drumi, ni bo no por keda "pega" den un estado di hipnotismo. Ningun hende por pone bo haci loke bo mes no kier haci. Hipnotismo ta safe, e ta relaha bo y ta un experiencia masha agradabel.

Berdad hipnosis por yuda mi stop di huma?

Door cu humamento ta un habito, e ta wordo controla door di e mente inconsciente. Hipnotismo ta un estado normal enfoca cu ta haci bo mente inconsciente mas habri pa sugerencia y ta permiti bo cambio di habito.

Lo mi corda locual mi a experiencia durante di e sesion di hipnosis?

Si, esunnan cu haci hipnosis normalmente ta corda tur cos cu a pasa durante di nan sesion. Corda cu abo ta semper den control!

Lo mi ta bou "control" di e hipnotisa?

Tur hypnosis ta "selfhypnosis' kiermen ta abo mes ta haci. E hypnotherapista ta guia bo den un estado di relahacion mental cu ta permiti bo pa ta mas receptivo y habri pa sugerencia. Pero semper abo ta den control total di e situacion. Si bo kier wordo hipnotisa no tin poder na mundo cu por stop bo! Si bo no kier wordo hipnotisa, no tin poder na mundo cu por forsa bo tampoco. Abo ta e unico cu por dicidi esaki.

Unda mi por haya mas informacion ariba kico hipnosis por haci pa mi?

E mas facil ta pa bay ariba e website di Aruba Hipnosis Center of yama nan of e-mail nan.

Programa di Mosquito "free" Hotel, un presentacion di Dengue Outbreak Team





ALGUN miembro di Dengue Outbreak Team di Departamento di Salud Publico a duna presentacion di e programa Mosquito "Free" Hotel na personal di high rise y low rise hotel cu ta trahado den e area di mantencion, hardin y di housekeeping. E asistencia na e encuentro di informacion tabata sublime, tambe mirando cu cada ken cu ta trahando den e sector turistico ta preocupa pa nan proteha esunnan cu ta bishita nos isla. No ta kita afo cu un persona cu ta trahando den e sector turistico tambe por bira malo na pia di trabou door di dengue y por hiba e malesa aki cas. Esaki ta un peliger grandi pa salubridad publico en general. Meta di e programa ta pa baha e cantidad di criadero di sangura te na zero na e hotelnan den zona di high rise y low rise, pero tambe e apartamentonan comercial. Asina aki tin menos molester di sangura, specialmente sangura Aedes aegypti cu ora e ta infecta, ta transmiti e virus cu ta causa dengue. Funcionarionan di GKMB ta esunnan cu ta bay duna instruccion na personal di hotel encarga cu 'mantenance', 'houskeeping' y 'gardening' pa localisa, trata y controla e criaderonan di sangura. Mas bien lo aplica un sistema di vigilancia den cual tin cu yena un logboek, haci chekeo pa criadero 2x pa luna y raporta e 'updates' bek cu GKMB. GKMB ta pasa controla tur hotel y apartamento comercial 4 biaha pa aña. Den e programa Mosquito "Free" Hotel, GKMB tambe lo duna su apoyo tecnico unda ta necesario y duna training pa capacita e empleadonan di dicho departamentonan na un hotel of apartamento comercial pa cu criadero y posibel solucionnan. Hunto cu e industria di turismo ta sigui busca y elimina problema di criadero. Si mester uza insecticida, cu esaki ta 'green' pa no afecta nos medio ambiente.

Cada hotel of apartamento comercial ta responsabel pa resolve problema di criadero si riba nan propiedad nan mes bin haya criadero of si durante un control GKMB bin constata criadero. Si durante e controlnan rutinario durante 2014 e hotelnan y apartamentonan comercial cumpli cu e exigencianan cu e programa Mosquito "Free" Hotel ta trece cu ne, nan lo haya na fin di 2014 un certificado di Mosquito Free Hotel Certificate, cu ta valido pa 1 aña. Pa mas informacion por tuma contacto cu GKMB na telefon 525-3325 of Departamento di Salud Publico na 522-4200.

Un imprevisto cu ta costa miyones!

ELMAR reemplasando kabel di 60 mil volt cu a sufri daño na Linear Park



Algun siman atras, gran parti di Aruba a keda sin coriente, specialmente e area di Oranjestad y area di Hotelnan, debi cu un contratista a dal e kabel di 60 mil volt cu un piek na Linear Park. Consecuentemente door cu e azeta di e kabel a sali, unda cu a surgi un explosion bou di e "switch gear" na Sabana Blanco y danki Dios cu no tabatin niun hende cerca, sino e consecuencianan por tabata grave. Mirando cu ta trata di un kabel importante, ELMAR mesora a manda busca algun experto di Hulanda, cu a yega Aruba den 2 dia.

"Nos ta den e fase aworaki pa coba e canal pa yega te Sabana Blanco. Nos ta bezig pa reemplasa e kabel mas lihe cu ta posibel, pasobra si algo mester pasa cu esun cu ta uzando awo, nos ta core risico cu hopi area lo keda sin coriente, specialmente esun di hotel. E kabel a keda cu daño y e expertonan di Hulanda a duna bon cla di conoce, cu no por duna niun tipo di garantia riba dje, pues un momento pa otro, e por causa un interupcion. Mas cu claro, nos no por permiti esey, ya cu e ta keda cu e posibilidad cu esaki por sosode net den e periodo di e dianan di celebracion di Fin di Aña. No tin niun tipo di forma cu por sigura cu e kabel bieu por sigui funciona optimal y tin garantia pa cu e servicio. E azeta a lek por completo for di e kabel," asina ing. Robert Henriquez, director di ELMAR, a splica. E ta un situacion imprevisto, cu ta costa miyones, pa cambia e kabel den 3 fase, pero cu mester atende rapido, paso no ta responsabel pa lag'e asina. Desde cu e situacion aki a presenta, ELMAR a cuminsa traha riba e parti pa soluciona e reto. Awo ta yegando e fase unda cu despues di a coba 800m di distancia, unda cu ya a pasa e kabel te na 500m y awo lo sigui cu e siguiente 300m pa pasa e kabel aki, te ora cu e yega na e substation di Sabana Blanco. E tipo di "erornan humano" asina ta imprevisto y ta causa un problema serio den e plannan di e compania y den e presupuesto cu tin aloca pa haci trabounan di renobacion y reemplasa kabelnan existente. Como cu e fayo aki no ta den mannan di ELMAR mes, ta haciendo lo posibel pa por atende cu esunnan responsabel. ELMAR a hay'e ta adapta su plannan di renobacion y pa dedica tur atencion pa regla e fayo aki pa sigura cu e red di distribucion di coriente ta keda stabiel.

President Stichting Arubaanse Carnaval (S.A.C.)Sra. Tecla Kelly Hernandez

Minister Otmar Oduber a mustra su sosten grandi pa celebracion di Aruba su Carnaval

Dialuna mainta . Stichting Arubaanse Carnaval (S.A.C.) a reuni cu Minister Otmar Oduber y e punto di agenda tabata e celebracion di Carnaval 60. Sra. Tecla Kelly Hernandez a indica cu e reunion a bay hopi bon y ta premira cu Carnaval lo bay ta hopi grandi mes pa aña 2014, caminda S.A.C. lo ta celebrando Carnaval su Hubileo di Diamanta, esaki ta 60 aña di Aruba su Carnaval.



Minister Oduber lo duna su apoyo na e fundacion aki y S.A.C. ta sinti e sosten pa por sigui haci mas pa Carnaval di Aruba. Minister Oduber a yega na e palabracion cu S.A.C. cu su ministerio lo yuda pa e celebracion di Carnaval 60 lo ta uno sumamente grandi y lo contribui na su promocion a traves di diferente canal.

Den e reunion tabata presente Directora di Oficina di Turismo,Ronella Tjin Asjoe-Croes y directiva di Directie Cultuur, Siegfried Dumfries y Frank Croes, caminda a trece diferente puntonan dilanti pa combina Carnaval cu turismo y nos cultura en general.

Sra. Tecla Kelly Hernandez a indica cu Minister Oduber tanto como Minister como carnavalista semper a duna e cooperacion y aki por a corda den e gobernacion aterior Minister semper tabata tey pa S.A.C. yuda engrandece nos Carnaval y pa por trece mas turista Aruba pa disfruta di dje.

Sra. Tecla Kelly Hernandez por ultimo a indica cu cu ora reuni cu Minister Oduber, e ta sinti cu e mandatario sa over di kico e ta bay. Pasobra tur minister kier yuda pero e conocemento cu Minister Otmar Oduber tin riba Carnaval ta mes of hasta mihor cu esun di Sra. Tecla Kelly mes.

DEPORTE



Bobby Cox, Tony La Russa y Joe Torre ta logra drenta Cooperstown

E ex managernan Bobby Cox, Tony La Russa y Joe Torre tabata elegi di manera unanime pa Hall of Fame di Cooperstown, segun e Comite di Veterano di e institucion a duna di conoce na Lake Buena Vista, Florida. George Steinbrenner, ex propietario di Yankees, tabata entre e candidato nan cu tabata ignora e aña aki pa e Comite di Veterano. E panel di 16 miembro considera e carrera di umpire, dirigente, ehecutivo y hungadornan retira pa un tempo largo, cual momento mas importante a pasa despues di 1972. Mester al menos 75% di voto pa wordo elegi pa Cooperstown. Entre e miembro di Comite di Veterano di e Expansion Era ta e miembro nan di Cooperstown, Rod Carew, Joe Morgan, Tom Lasorda, Paul Molitor, Phil Niekro, Carlton Fisk, Frank Robinson y Whitez Herzog, ademas di ehecutivo y periodista.

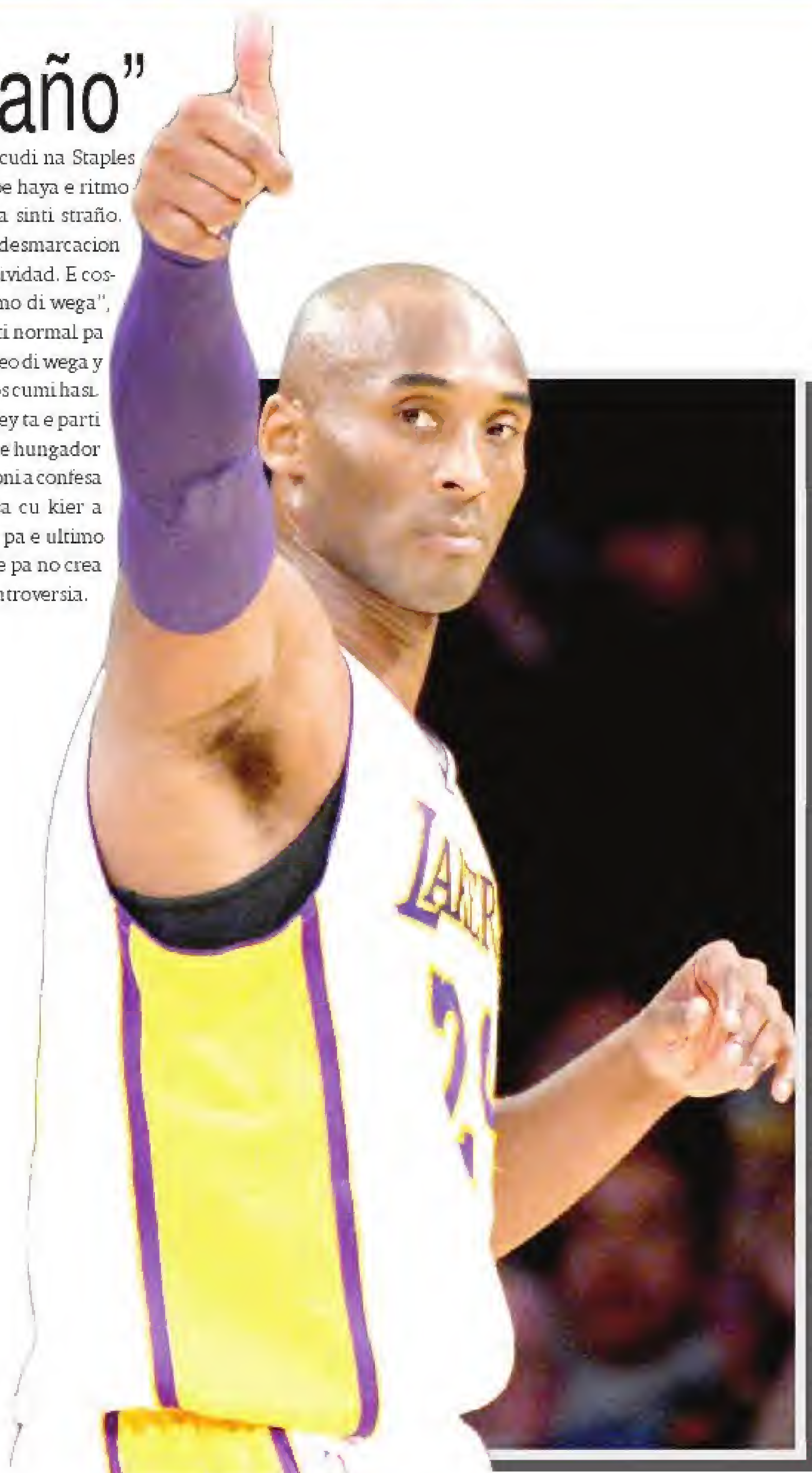
Cox, La Russa y Torre, cu hunto ta yega mas di 90 aña dirigiendo, a gana 7,558 wega y ocho titulo di World Series, lo wordo presenta den Hall of Fame den e ceremonia oficial di Cooperstown dia 27 di juli 2014, hunto cu e candidato cu wordo elegi pa BBWAA na januari proximo. Dos hungador di Cox den Braves, e pitchernan ganador di 300 wega Greg Maddux y Tom Glavine, ta na cabes pa drenta Cooperstown. "Lo ta grandioso si no reuni na Cooperstown na juli", Cox a bisa riba e posibilidad cu Maddux y Glavine wordo elegi den nan prome oportunidad.

Cox a dirigi 29 aña na Toronto y Atlanta, y obtene un total di 2,504 triunfo, e di cuatro mas hopi di tur tempo y campeonato di 1995. Su clubnan a keda den prome lugar na 14 ocasion. Torre a dirigi 29 aña, cu 15 aparicion den playoffs, cuatro renchi di World Series y 2,326 victoria,e d i cinco mas hopi den historia, cu Mets y New York Yankees, Braves, St. Louis Cardinals y Los Angeles Dodgers. Torre ademas a hunga 18 temporada den Grandes Ligas cu Milwaukee, Atlanta, St. Louis y New York Mets. Cu un average di .297, cu 252 homerun y 1,185 RBI. El a gana un titulo di bateo y premio di MVP na 1971, ora tabata tin un average di .363 cu 24 homerun y 137 RBI cu Cardinals. Pero el a haya 22% so di voto pa su historia como hungador. La Russa ta e tercer manager mas ganador di Grandes Ligas cu 2,728 triunfo den serie regular den 33 temporada cu Chicago White Sox, Oakland y St. Louis. A gana World Series di 1989 cu Oakland y despues na 2006 y 2011 cu St. Louis.

Kobe Bryant:

"Mi a sinti hopi straño"

E hungador di Los Angeles Lakers, Kobe Bryant, a bolbe hunga diadomingo den e wega cu su team a perde contra Toronto Raptors 106-94, esaki ta despues di ocho luna leeuw di e cancha di basket. "Tabata straño, hopi straño", Bryant a confesa. "Mi ta kere cu e ultimo biaha cumi tabata sin hunga durante ocho luna, mi tabata ainda den mi mama. Mi a gusta di a bolbe bek y fisicamente mi ta sinti bon. Mi a traha hopi duro pa esaki, mi ta sinti cu awo mi por core durante full dia", el a bisa. Kobe a mustra su faceta di asisti den e 28 minuut cu tabata aden, el a logra hinka 9 punto y brinda cuatro asistencia, tabata tin ocho rebounds y a perde ocho di e 19 bala cu Lakers a regala na e team canades cu a acudi na Staples Center. "Mi tin cu bolbe haya e ritmo di wega. Den tiro mi a sinti straño. Tambe na ora di hasi desmarcacion y ta capas di tin explosividad. E cosnan ey ta bini cu e ritmo di wega", el a bisa. "Mi no ta sinti normal pa nada. Mi kier wak e video di wega y cuminsa critica cada cos cumi hasi. Mi lo bay cas wak'e. Esey ta e parti excitante di tur esaki", e hungador a comenta. Mike D'Antoni a confesa den e rueda di prensa cu kier a laga Bryant riba banki pa e ultimo tempo, pero no a hasi'e pa no crea controversia.



Luiz Felipe Scolari ta prefera Spaña of Hulanda prome cu Chile

E tecnico di seleccion brasileño, Luiz Felipe Scolari, a bisa cu si Brasil clasifica pa octavo final di Mundial 2014 ta prefera tin como rival Spaña of Hulanda, actual campeon y subcampeon mundial, prome cu Chile. "Ohala Chile no clasifica. Mi ta prefera cualkier otro. E ta hopi duro enfrenta Chile. Ta trata di un team hopi bon organisa, inteligente, cu tin un bon team y un sistema cu no ta bay cu di nos. Ta mihor hunga cu un team europeo", Scolari a bisa den un entrevista. Como miembro di Grupo A di Mundial hunto cu Mexico, Croacia y Camerun, Brasil den caso cu e avansa pa e siguiente fase, lo tin cu hunga contra e prome of di dos di Grupo B, forma pa Spaña, Hulanda, Chile y Australia. Apesar cu prensa ta considera cu Brasil lo tin un final anticipa den octavo final, den caso cu tin cu hunga contra Spaña of Hulanda, e seleccionador brasileño ta considera Chile un rival hopi mas peligroso den un etapa eliminatorio.



Scolari a bisa cu lo kier enfrenta otro campeon mundial durante Mundial 2014 pa duna mas balor na e posibel conquista di e titulo na cas. "Lo ta espectacular si nos yega na bira campeon mundial na Brasil, despues di enfrenta cuatro of cinco campeon mundial riba e caminda. Nos lo ta e campeon di e campeon nan. Si e mester ta asina, cu e ta asina", e entrenador a bisa. E seleccionador, sin embargo, a admiti cu ta prefera evita un wega contra un di e campeon nan ey, Uruguay, cu tabata e burdugo di Brasil den e final di Mundial 1950. "Nos ta cla pa ken cu ta. Solamente nos no kier Uruguay", el a bisa. Riba e rival di Brasil den e fase di grupo, Scolari a bisa cu e caminda no ta asina facil manera prensa ta bisa. "Apesar cu Mandzukic lo no hunga paso mester cumpli un fecha di suspension, Croacia tin hungadornan cu ta incomoda y ta hunga un futbol hopi man'e di nos. Pero tin cu yega desde Europa y hasi e proceso di adaptacion", el a bisa.

Riba Mexico, el a bisa cu e ta uno conoci pa Brasil y cu a gana Brasil den varios oportunidad. "Mexico ta sigui ta e rival fastidioso pa nos y e peor cu semper contra Brasil e ta hunga bon", el a bisa. Riba Camerun, el a bisa. "Hopi ta laga e banda tecnico afo. No ta worry si ta perdiendo 3-0, nan ta purba pa bolter e wega. Y mester tene cuidou cu e estilo ey", el a agrega. Scolari no a descarta cu su lista di hungador pa Mundial por inclui un sorpresa y a bisa cu ainda ta observa hungadornan manera Kaká, Robinho y Ronaldinho Gaucho. "Kaká tin e mesun posibilidad cu otro hungadornan, pero ta importante cu e ta bon. Robinho tambe ta bin drentando den un par di wega di Milan", el a bisa.

Carlo Ancelotti:

"Si Di Maria tin un problema mi porta di oficina ta habri"

E entrenador di Real Madrid a bisa cu no sa nada di e supuesto rabia di e argentino, y cu su salida no ta posibel paso ta hopi importante. Ademas ta mustra optimista riba e renobacion di Xabi Alonso. E entrenador di Real Madrid, Carlo Ancelotti, a bisa no sa nada di e supuesto rabia di e argentino Angel Di Maria, pero a mustra habri pa papia cun'e despues di nenga cu por sali di e club na januari. "Mi ta wak'e contento, trankilo. Si e tin un problema, e porta di mi oficina ta semper habri", Ancelotti a bisa den rueda di prensa pa e wega di Champions League cu su team lo enfrenta Copenhagen den e ultimo wega di fase di grupo. Ancelotti no kier a drenta den un posibel otro oferta di un club pa e argentino y a bisa cu su salida den e mercado no ta posibel, paso ta trata di un hungador hopi importante pa Real Madrid.

Aunke e team "blanco" no ta hunga nada, e tecnico italiano no ta pensa na reserva nada y lo sali cu e 11 mas fuerte cu por alinea cu hungadornan disponibel. "Bale tabata tin un problema chikito diabierna anochi, pero ya el a recupera, y lo hunga sin problema Y Xabi, mescos. Nos lo pone e mihor team posibel". Apesar di e triunfo cla den e wega na Bernabeu (4-0), Ancelotti no ta confia y ta sigur cu su rival lo ta un team diferente, motiva pa e posibilidad di caba di tres y clasifica pa Europa League. "Pa nos lo no ta un wega facil. Nos tin gana di caba bon y gana", el a bisa.

E entrenador italiano a nenga hasi comparacion entre e wega di su team y esun di Barcelona y a recorda cu apesar di e ausencia di Cristiano Ronaldo pa lesion den e ultimo weganan, Real Madrid a hunga bon sin su persona, paso ta kere cu su compañero a motiva mas. Tambe Ancelotti a referi na su situacion den e club blanco, cu el a califica di forma positivo. "Mi ta hopi bon. Nos tabata tin algun problema na comienso di temporada. Pero nos tin un team cu ta hopi mas facil tin resultado", el a splica. "Mi ta optimista riba e renobacion di Xabi Alonso". E tecnico italiano a sigura cu e negociacion cu e club ta mantene cu Alonso ta positivo, ya cu e hungador su contract ta conclui 30 di juni 2014. "Mi no ta un negociador, pero mi a papia cu Xabi y no mester papia cu e presidente paso nos tin e mesun idea di renoba. Mi ta spera su decision", Ancelotti a bisa.

DJ Campbell deteni pa fraude di wega



E delantero Dudley Campbell, di Blackburn Rovers, ta un di e seis deteni den relacion cu e revelacion di supuesto fraude di wega. "Despues di e informacion cu a parece den medionan di comunicacion, Blackburn Rovers por confirma cu e delantero DJ Campbell a wordo arresta. E club lo no hasi mas comentario paso ta awo un asunto legal", un comunicado di e team a añadi. Polis a informa cu seis persona tabata deteni na raiz di e revelacion cu un ex hungador di Portsmouth tabata supuestamente implica den fraude di wega. Campbell, di 32 aña, a hunga den Premier League pa e clubnan Birmingham, Blackpool y Queens Park Rangers.

Polis a indica cu e seis persona tabata deteni diadomingo, pero no a facilita su identidad ni unda tabata arresta. E detencion a tuma lugar despues cu Sam Sodje, ex hungador di Portsmouth, tabata filma den secreto pa un periodista di "The Sun on Sunday", di cual tabata bisa cu por regla wega den e division di liga ingles, incluyendo Premier League, y hasta Mundial 2014, logrando un kaarchi cora a cambio di placa cash. Sodje a sigura cu a golpea un otro futbolista den un wega pa asina wordo sanciona cu kaarchi geel, pa por cobra 83.300 euro y cu a organisa cu otro hungador pag'e 35.700 euro pa un kaarchi geel den un wega di Inglaterra. E medionan ingles a pone e expulsion di Sodje na e minuut 50 den un wega di Portsmouth contra Olham Athletic e 23 di februari ultimo. Despues di e denuncia aki, e club di Portsmouth a admiti cu ta conmociona y tristo.



Presidente di Barcelona

Sandro Rosell denuncia pa desvia 40 miyon di Neymar

E presidente di Barcelona a wordo denuncia pa un socio di Barcelona di un presunto apropiacion indebi den e compra di Neymar, segun 'El Mundo' a revela. E cifra ta yega na un total di 40 miyon euro. E compra di Neymar pa e club di Barcelona ta sigui pone hende papia. Ora porfin hopi voz critico a paga despues di e polemico cifra di e brasileño, un denuncia di un di e lidernan di oposicion di Barcelona, Jordi Cases, a sende hopi candela bek y a pone Rosell lomba contra muraya. Segun e corant, Jordi Cases a pone un denuncia contra e presidente di Barcelona, Sandro Rosell pa presunto "apropiacion indebi den su modalidad di distraccion di placa", un cifra cu ta yega 40 miyon euro, pa cual e compra di Neymar a sali por lo menos 100 miyon euro di confirma e acusacion aki.



Cristiano, Messi y Ribery ta e finalista pa e Balon d'Or 2013

NO tabata tin sorpresa den e finalista nan. E tres gran favorito pa e Balon d'Or ta e delantero di Real Madrid, di FC Barcelona y di Bayern Munich. Dia 13 di januari, na e gala lo entrega e ganador di e premio aki na Zurich. E argentino Lionel Messi (FC Barcelona), e frances Franck Ribery (Bayern Munich) y e portugues Cristiano Ronaldo (Real Madrid) ta e tres finalista oficial pa e siguiente 13 di januari cu por bay cu e Balon d'Or di FIFA 2013, segun e revista France Football a duna di conoce. Messi a gana e premio aki den e ultimo cuatro aña, tumando relevo di Ronaldo (2008), mientras cu Ribery nunca a logra bay cu e trofeo ni drenta den e podium.

E tin cu bay sinta su castigo den prison

Presidente di Sevilla mester a retira obligatoriamente

E t'e cu awo presidente di Sevilla, Jose Maria del Nido, a anuncia su retiro, obliga pa e sentencia di Tribunal Supremo cu a dun'e 7 aña di prison, y a desvela cu e actual vicepresidente, Jose Castro, lo tuma su funcion. Del Nido, despues di reuni cu conseho di administracion di e club den e sala di hunta directiva di Ramon Sanchez Pizjuan, a anuncia, visiblemente emociona, su renuncia den un acto cu tabata compaña pa dirigente nan di Sevilla, ex directiva, hungador y abonado veterano, famia y amigonan. E ya ex presidente tabata sinta den un mesa di cual a pone bandera di Spaña, Andalucia, di e ciudad di Sevilla y di e club, y a bisa cu ta keda totalmente desvincula cu e club, y cu Jose Castro lo ocupa su funcion t'e e siguiente reunion general di Accionista, fiha pa e siguiente 17 di december. E abogado, di 56 aña y cu siguiente mei lo mester a cumpli 12 aña na cabes di e club, a conoce e sentencia diahuebs ultimo y e anochi ey a presenta su retiro di e club na e hunta. Jose Castro, empresario di 55 aña naci na e localidad di Utrera, Sevilla. Ta den e conseho di administracion desde 1997 y tabata un di e dirigentenan cu despues di e renuncia di Roberto Ales pa presidencia na 2002, a keda cu Del Nido den e siguiente mandato. Castro, cu entre su trabou den Sevilla tabata responsable di seguridad y relacion externo, lo tin como colaborador Manuel Vizcaino y Ramon Rodriguez 'Monchi'.



Den Liga Hubenil di AVB

Den duelo di bario, Dakota a gana Estudiantes den menor







Diasabra atardi futbol menor a continua riba diferente tereno rond di nos isla. Algun bon wega sigur a ser demostra di nos hoben futbolistanan.
Na tereno di Dakota nos por a mira e duelo di bario entre Estudiantes y Dakota. Mester bisa cu nos a mira un wega basta pareu, unda tur dos equipo a haya e chensnan di anota gol, pero cu Dakota, cu a sa di probecha n'e momento oportuno di anota su golnan.
A lo largo Dakota ta gana Estudiantes riba e tereno di Dosva cu e score final di 3 - 0. E golnan di Dakota a ser anota pa Shemar Monteviex y Dwayne Felipa.

Den e otro resultadonan. RCA den un bon partido ta gana Nacional Washington cu e score di 1 - 0. E muchanan di SC United no a tene compasion cu Bubali y ta gana di e orguyonan di Noord cu e score abulta di 11 - 0.
E muchanan di Savaneta, La Fama ta dal e pumanan di Piedra Plat, Britannia cu e score final di 4 - 0.
Tambe na Estrella e equipo di cas no por a wanta e furia di e equipo pariba di brug, esta Brazil Jrs unda e muchanan di Brazil ta logra e victoria di 2- 1.

2013 a yega na su final di un calendario di MIO Wire-less Internet Point Series Dragraces aki na Aruba

Arends Racing Foundation un biaha mas tabata hopi activo durante e aña aki cu participacion den e Mio Wire-Less Internet Point Series y e I.H.R.A Summit Super Series Box class, tanto cu e Ford Altered T-23 y e S&W Dragster. Ambos cu participio di Industrial Equipment Products Agencies (I.E.P.A.) di sr. Ottmar Westmaas y Kendall Motor Oil di sr. Errol Henriquez en grandi. Ambos patronisador ta support e team di dragrace di Arends Racing Foundation pa hopi aña caba. Cu e support di e dos patronisador aki nos team di dragrace Arends Racing Foundation a participa na tur e eventonan di e calendario di The Boss Drag Racing Foundation Mio Wire-less communication 2013. Arends Racing Foundation ta hopi gradici na Papa Dios cu ta guia nos den bon caminda y alabes cuida nos y tur otro coredonan durante e eventonan sin lubida riba tanto na st. O. Westmaas di I.E.P.A., sr. E. Henriquez di Kendall Motor Oil, na nos famia y tambe nos crew cu ta yuda prepara tur dos auto prome y durante e caredanan. 2013 tabata un bon aña pa Arends Racing Foundation.
Durante 2013 Arends Racing Foundation na e luna di mei a haci un cambio di driver pa e Ford Altered T-23. Sr. Raul Lopez ta un persona cu hopi experencia y cu ayudo di e crew di Arends Racing Foundation, a pilotia e Ford Altered T-23 bou e compitition number di LX31 na un total di cinco biaha campion durante 2013. Y ta termina na e di tres luga den e I.H.R.A. Summit Super Series divicion Aruba y tambe den e Mio Wire-less Internet Point Series 2013.

Durante e aña 2013 nos a logra titula :
The Boss Drag War Day 2 – Runner up
One day bracket June Edition – Campeon
One day bracket July Edition – Campeon
One Cool Summer day 1 – Campeon
2 Day bracket day 1 – Campeon
One day bracket November Edition – Campeon.

Hopi di e logronan aki no ta bay sin ayudo of trabou di hopi personanan y famia manera Famia Arends, Lopez, Fingal, Martiz, Tromp, Ras, Westmaas y Henriquez. Sin lubida e empleadonan y nan famia di compania di Mio Wire-less Internet, I.E.P.A.. Racing team manera: Don't Panic, Brazilian Flash, My Father Racing, Speed Arrow, The Boss, Proud&Rebel, Barnol Racing, J&B Racing, mr. Big Joe, tambe na sr. Frank Lacle, Shon Me Pedro, Joy Jacopucci, Frenk y Lucho Werleman, sr. A. Agusta, J. De Ron y na tur hende cu den un of otro manera por a yuda. Danki na tur e comerciantenan cu a yuda durante tur e aña cu nos team Arends Racing Foundation ta participando.
Di parti di Arends Racing Foundation Crew: Elsa, Diveana, Annebelle, Ronald, Ricky, Bruce, Raul, Raul jr., Cherrylusha y Roland nos kier a desea henter e pueblo di Aruba un Bon Pasco y Feliz Cambio di Aña 2014. Danki Aruba.

E smurfette di mas cute "Jo-Anabela Vrieswijk"

Fundacion nobo pa arte local, produci aki mes na Aruba cu cello oficial y legal "made in Aruba"

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



KI bunita ta nos parke Neptalie Henriquez, na unda nos muchanan por hunga y pasa ratonan alegre y contento sigur ! Y ta akinan e Smurfette Princess di mas cute, Jo-Anabela Vrieswijk a celebra su di 6 cumpleaños recientemente hunto cu miembronan di su famia y amigonan. Su mayornan Radboud y Hanalie, su welita Glenda Bareno, su tanchi nan Marcia, Myrtha y Georgina y demas famia a gosa hunto cu nan Jojo stima, kende tabata core hunga subi baha schommel y wip wap cu hopi energia y alegria . Manera ta custumber y tradicion den e famia Bareno aki, recuerdonan unico y artistico a wordo traha pa nan mes cu hopi amor y cariño. Un recuerdo cute di smurfette cu su pida magnet, pa pone riba bo frigidaire. Entre otro Tante Marcia ta esun bon conoci pa su obranan di Pasco tambe y lo bolbe bende adornonan di mas bunita traha na man, pa su mesun persona ya pa añanan caba e luna festivo di December aki. Ta di spera, cu e fundacion nobo cu a caba di lanta tin portanan habri pa otro artistanan local original di Aruba, kendenan tambe merece e cello oficial y legal sigur. Aruba pa Aruba, berdad ? Asina mes cu ta multicultural cu artistanan cu no a nace aki, pero cu ta biba pa hopi aña aki, y cu ta algo bunita cu nan tambe por comparti y ofrece nan artenan, basta ta na prijsnan rasonabel, principalmente ora e arte ta wordo traha cu material di tira afo, cu nan ta recicla y dorna y traha cosnan bunita cu nan. Nan no mester lubida cu nan no a paga pa por ehempel e pida pida palonan haya canto di lama of tube di taira cu ta wordo benta afo. Di acuerdo cu arte ta unico, pero, mi ta kere, cu hasta pa un turista di afor e prijs di 200 of 300 dollar ta demasiado caro pa un pida palo driftwood pinta y hinca den otro cu pida pida den forma di un pisca por ehempel. Esaki ta Lady Ruth su opinion personal naturalmente. A wak tambe na Fort Zoutman, arte di pinturanan riba cahanan di ciga Cubano, por ehempel e pintura di e figura Betty Boop, cu no ta algo di aki, pero, mira multiculturalmente cu e la wordo pinta aki na Aruba pa un artista cu no a nace aki, y cu ta felizmente casa cu e yiu homber di e conosido Bill Carson , ex director di CMB anjanan pasa, pues hendenan cu a bin biba na Aruba y integra aki cu respet pa nos isla y su hendenan. Un di e artistanan local original cu nos a haci conoci cu ne tambe, tabata Sra. Koolman, cu ta traha entre otro shoco chikito di kraaltjenan masha masha bunita mes, y cu a bai manera pan cayente, pasobra su prijsnan ta excelente . Ta normal cu den e mundo di arte, semper tin algun cu ta kere nan mes mas cu otro y cu nan bal mas cu mil florin. Ta nos tur tin un prijs impagabel riba nos cabes, ora pensa na e curason y luz di Pasco Hesus cu a muri na cruz pa tur por ta liber y salba, pero no ta comprende cu tin algun cu tin cu exagera den nan prijsnan, kisas cu e deseo pa bira miyonario den un solo dia.? Ta ken no ta soña pa gana un premio gordo diki pa por realisa otro soñonan cu e placa aki ? Lady Ruth ta kere y pensa mescos cu otronan , cu bo salud bo por cuida mas tanto posibel y cu talentonan ricibi for di Creador ta cosnan bunita cu por sigui desaroya, usa y comparti, pero nada di mas no ta bon. Ta just comparti di curason pa curason den mi relatonan cu ta sigui ricibi bon comentario y criticanan constructivo di lectornan .

Hasta un persona a yega di menciona, cu comerciantenan tin biaha ta cumpra algo costoso y caro for di un of otro artista, pa nan placa tambe circula, cu tin empleado den algun oficina cu no ta gusta e cuadra y of no ta comprendele, pero ta acepta e gerente su decision. Pero nos tambe sa cu Aruba tin hopi bon artista den tur ramo di arte. Mayoria bes, arte no ta algo cu bo ta siña pe, bo tin e talento y bo propio smaak den bo creacionnan, no matter bay school, of un academia di arte, na cual hopi biaha ta siña bo expresa bo mes den nan forma di arte, cu chens di perde bo mesun identidad di bo arte unico y personal - mi sa di kico mi ta papia - mi a yega di bay algun les den pintamento di arte na Atelier'89 - si bo no ta fuerte bastante den bo arte, bo ta sali cu nan influencia y bo ta perde esun di bo mes. Un profesor of maestro den cualkier arte of cualkier disciplina di arte por duna bo cosnan basico, pero ta abo tin cu keda e curason di bo mesun arte. Copia tin hopi awendia. Tur caminda. Enfin..... nos pabien na nos Smurfette Jojo y tambe na e fundacion nobo di Arte na Aruba . Cu peticion si, pa otro biaha pone hende cu sa papia papiamento tambe traha tras di e bali di coy come y coy bebe na Fort Zoutman, e tabata un crenchi iritante cu ta Spaño so nan por a papia den e bar ey, durante un anochi di promocion di productonan local cu cello Arubiano.





Lady Ruth a gosa di tende un hobencita di por ta 11 of 10 añanan ey , canta e bunita cancion "Don't cry for me Argentina" e bunita atardi ey na Fort Zoutman, diasabra ultimo. Cu bon y bunita intencion respetabel, pasobra cada ser humano tin e mesun balor como hende, y cu oportunidad di sali padilanti cu nan arte. Pabien tambe na West In Gallery cu nan mercado di arte den fin di siman cu ta trai lomba, algo diferente y unico. No por tabata na tres luga pareu, dus, contento di por a lesa riba facebook cu esaki tambe tabata exitoso y hopi agradabel pa a bishita. Pabien Michi y Dito , como e artistanan organisadonan serio y disciplina. "Sarah Cannon (Minnie Pearl) a bisa :"Ik heb geleerd dat als we trots zijn op wat we hebben, zelfs onze mislukkingen successen worden".

Ta cuminsa 12'or di merdia y entrada pa haci compra ta cambia

Christmas Mobile Bazaar 2013 di SETAR na caminda cu algun cambio



Recientemente SETAR a anuncia cu diadomingo dia 15 di December 2013 lo tin e evento cu tur comunidad ta sperando riba dje esta, e Mobile Bazaar 2013. SETAR su Mobile Bazaar a bira ya un evento anual cu no por falta mas na Aruba.

Dia 15 di december proximo e Mobile Bazaar lo start sali atrobe. E biaha aki lo e cuminsa for di 12'or di merdia te cu 10'or mey di anochi, na unda e benta ta keda te cu 7'or di anochi. Otro cambio cu tin e aña aki ta cu e entrada di Mobile Bazaar pa esnan cu kier cumpra ta situa na banda di e edificio di SETAR, full na man drechi di e parkinglot chikito y no na e entrada di custumber. Lo tin ofertanan special no unicamente pa telefonnan celular pero tambe ofertanan nunca bisto pa tur e demas servicio y productonan di SETAR manera SETAR Cable Services, Postpaid services, Internet of cualkier otro solucion di telecomunicacion cu tin mester.

Pa esnan cu ta desea di djis bishita e evento cu actividadnan, e entrada ta keda na e entrada grandi di semper.

Lo bay tin diferente agrupacion di Gaita, tent di cuminda, acesorio, informacion di Mi-Fi, Kids Corner, facepainting etc. Mas laat den anochi lo cera cu Youth Xtreme y un tremendo show di vuurwerk riba muziek. Lo tin popcorn y raspou gratis. SETAR lo saca 3 ganado di 10.000 fls cada uno (esaki ta parti di e campaña grandi di 50.000 fls.) nos lo tin diferente premio tambe e anochi ey. Durante e benta di dia y na diferente ora SETAR lo scoge un cliente paden cu lo bay gana un di e 10 premionan fabuloso cu nos tin tur en conexion cu e final di celebracion di 10 aña di existencia di SETAR como NV. Riba e potretnan por mira algun di e momentonan den dia y anochi den e SETAR Mobile Bazaar di aña pasa.

Henri Knepa otro bes Campeon di dam di Aruba pa aña 2013



DESDE Maart te cu September campeonato di dam pa campeon di Aruba a tuma luga den nos clubhuis na Nieuwstraat 11. Un total di 12 hungado di dam a participa. A scoge pa hunga e sistema di double round robin, unda tur hungado ta hunga dos biaha contra otro, un biaha cu e piezanan blanco y un biaha cu e piezanan preto. Den e prome tanda, despues cu tur hungado a topa otro un biaha, Henri Knepa a score 19 punto, perdiendo un solo wega y empata un solo wega. Na segundo luga nos ta haya nos veterano Joseph (Djo) Deschamps cu a score 14 punto. Na tercer te cu di 7 luga tabatin un empate entre Delbert Alexander, Octavio Croes, Rolin Croes, Cayetano Nicolaas y Ricky Nisbeth. Nan tur 5 a score 13 punto. Den e segunda tanda, unda e hungadonan a topa otro atrobe cu e color reverse, a termina na prome luga atrobe Henri Knepa cu 21 punto. Na segundo, te cu di 5 luga tabata tin un empate entre Ricky Nisbeth, Mario Jansen, Octavio Croes y Delbert Alexander. Nan tur 4 a score 14 punto. Contando tur 2 resultado hunto, a termina na prome luga Henri Knepa. Henri a score total den e 2 tandanan 40 punto. Na di 2 luga, tabatin un empate entre Delbert Alexander, Octavio Croes y Ricky Nisbeth. Nan tur 3 a score total 27 punto. Pa saca e sub-campeon y tercer luga, weganan extra a wordo hunga entre Delbert, Octavio y Ricky. Octavio a gana tur 2 su weganan y a termina na segundo luga.
Delbert a gana di Ricky, y a termina na tercer luga.
Dia 20, 27 di November y 4 di December, un torneo Christmas Rapid a wordo hunga. Solamente 6 hungado a participa na e torneo aki.
E diferencia grandi entre e torneo rapido aki y e campeonato di Aruba ta e cantidad di tempo cu cada hungado ta haya pa termina nan partido.
Den e campeonato di Aruba cada hungado ta haya 1 ora + 30 seconde extra despues di cada hugada pa termina nan wega. Y den un rapid, cada hungado ta haya solamente 25 minuut + 10 seconde extra despues di cada zet pa termina nan partido. Den e Christmas Rapid, 2 wega a wordo hunga riba un anochi. Na prome luga a termina Henri Knepa. Henri a gana tur su weganan.
Na di 2 luga, a termina Mario Jansen. Mario a perde di Henri Knepa y a empata cu Rolin Croes.
Y na tercer luga, a termina Rolin Croes.

Diaranson awor dia 11 di December, club di dam ta tene su ultimo actividad di diaranson anochi pa aña 2013. Esaki lo bira un Christmas Blitz Dam Tournament. Esaki lo bira un wega mucho mas lihe ainda. Ta e idea pa den un anochi, tur e weganan wordo hunga. Dependiendo di e cantidad di participante, ta fiha e cantidad di weganan entre 7 pa 9 wega riba un anochi. Tur hungado di dam ta bon bini. Pa termina actividad di Club di dam Arowak, nos ta organisa pa nos hubentud di Aruba riba e dianan 14 y 21 di December nos prome Campeonato Hubenil di dam pa aña 2013 den Club Caiquetio na Paradera (desde 2:00 pa 6:00 di atardi). E Campeonato aki ta wordo hunga den 2 categoria. Un U-19 (bou di 19 aña) y un U-13 (bou 13)

Departamento di Enseñansa Aruba lo ta cera pa publico diahuebs dia 12 di december



DEPARTAMENTO di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu su oficinanan lo ta cera pa publico riba diahuebs dia 12 di december 2013 henter dia en conexion cu un programa pa su personal.
Por fabor tuma bon nota cu esaki ta nifica cu riba dicho fecha lo no tin servicio na publico na ningun di e localidadnan (Frankrijkstraat, Belgiestraat, Pampoenastraat, Cumana) di Departamento di Enseñansa Aruba.

Departamento di Enseñansa Aruba ta recorda un y tur cu por acudi na e website www.ea.aw pa informacion general relaciona cu organisacion, maneho y structura di Enseñansa na Aruba. Den e alfabet menu riba dicho website tambe por haya un cantidad di topico relaciona cu Enseñansa na Aruba, den orden alfabetico, manera por ehempel Arubalening na letter A, Landsexamen na letter L of Vakantie na letter V.

Si tin cualkier pregunta por dirigi esaki na info@ea.aw. Den caso cu esaki ta aplicabel, lo haci tur esfuerso pa contesta mas pronto cu ta posibel.

Diabierna dia 13 di december Departamento di Enseñansa Aruba lo ta habri normal bek pa brinda servicio na publico.

Pa mas informacion relaciona cu Enseñansa na Aruba por sigui nos tambe riba Facebook of Twitter.

For di kleuter pa scol secundario y educacion avansa

Minister Hooyboer-Winklaar ta bishitando tur scol na Aruba



Diahuebs ultimo Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a sigui cu su bishitanan na dos scol, unda el a experencia e bida diario di e alumnonan mas hoben na Aruba na Fontein Kleuterschool te na esunnan planeando pa nan futuro estudio avansa na Colegio San Nicolas.

Na Fontein Kleuterschool e muchanan a ricibi e titular di enseñansa, maneho di famia y enseñansa pa adulto cu masha pep, cantando nan himno di scol y cu un areglo di flor como regalo. Minister Hooyboer-Winklaar a sinti'e "in de bloemetjes gezet", pues masha special cu e recepcion aki.

E mandatario a haci un recorido di e scol hunto cu e cabesante, meneer Gino Vrolijk y asina a cera conoci cu tur e maestronan. Tabata un placer pa wak e muchanan cu un animo masha grandi, maestranan dedica na loke na ta haci y loke sigur a resalta ta con grandi e respet cu e muchanan ta trata cu nan maestronan.

Despues di e bishita aki, Minister Hooyboer-Winklaar a sigui pa Colegio San Nicolas. Aki, el a reuni cu e rector di e scol, meneer Johnny Fingal, kende a splica con e maneho di e scol ta sinta den otro y e cultura unico di e scol pa HAVO y VWO aki, cual a wordo funda na aña escolar 2011/2012 como e prome HAVO/VWO publico na Aruba. E maestronan y rector ta maneha e scol pa medio di un concepto nobo y sigur innovativo, compara cu otro scolnan di educacion secundario y cu bon resultado.

E aña escolar aki e prome examenklassers ta bezig cu nan "schoolonderzoeknan" y pa prome biaha Colegio San Nicolas lo conoce candidatonan pa examen di HAVO y consecuentemente su prome graduadonan. E docentenan ta expresa cu nan ta sigur cu e resultadonan final lo ta hopi positivo.

Minister Hooyboer-Winklaar ta bishitando tur scol rond Aruba, cu e meta pa ta bon informa di tur locual ta pasa den nos scolnan, kico ta nan retonan y nan oportunidadnan, kico ta e necesidadnan na cada scol. Ademas, con cada scol ta introduci innovacion y con e teamnan di cada scol ta maneha cambio y necesidadnan cu creatividad, ta dos factor cu a bin dilanti durante su bishitanan na tur e scolnan. Minister Hooyboer-Winklaar ta sigui cu su bishitanan na tur scol cu hopi entusiasmo den e simannan nos dilanti.

MEP cu bingo exitoso



Partido MEP a organisa un Bingo diabierna siman pasa. Den un Club Caiquetio completamente yen, centenares di hende a gosa di e Bingo y di e premionan. Entre e doorprizes tabata tin tres certificado di Gianny's Nutrition Center, 3 ticket cu Insel Air pa Curaçao, Caracas y Medellin y un Flatscreen TV. E premio grandi mes a wordo gana pa 3 persona, cu a keda hopi contento cu esaki. Lider di partido Evelyn Wever-Croes kier gradici tur cu na un of otro forma a contribui pa e actividad aki tabata asina exitoso. Pabien MEP cu un tremendo Bingo.

Arubus ta extende su campaña pa regala smartcard na pueblo di Aruba



Den cuadro pa mehora nos servicio y laga e parti di pueblo cu ainda no conoce e servicio di Arubus, nos lo kier informa pueblo completo lo siguiente :

For di diamars te cu diabierna entre 10 am - 2 pm nos lo registra y entrega smartcard Gratis y nos lo regala 4 trip Gratis. Pa registra mester Id unicamente y no mester yena ningun formulario.

Diasabra 14 di December 2013 lo nos registra un bes mas den caya grandi banda di La Moderna for di 10or am te cu 3or pm. Esaki ta pa e hende nan cu nos tin acceso na oficina di Arubus na Sabana Blanco 67.

Diadomingo 15 di December 2013, Arubus lo core gratis di 10or am te cu 2or pm pa hiba tur hende caya grandi pa cu e shooping Sunday di Mambo. Esaki lo ta pa henter Aruba cu excepcion di e rutanan di hotel.

SETAR ta lansa MiSETAR un servicio "selfservice" online 24/7

SETAR constantemente ta busca maneranan mas eficiente pa duna miho servicio na su clientenan. Cu esaki den mente, SETAR ta introduci MiSETAR, un servicio online cu ta duna e cliente residencial acceso na su cuentanan postpago y prepago di SETAR.

MiSETAR ta un "self-service" tool di SETAR. MiSETAR ta ofrece e cliente acceso online pa tur su servicionan di SETAR riba cualkier laptop, desktop computer, tablet y smartphone. Cu MiSETAR, e cliente tin e conveniencia di maneha su cuentanan di SETAR online na cualkier momento cu e ta desea. E beneficionan di MiSETAR ta entre otro cu e clientenan por tin acceso na SETAR na cualkier ora cu e ta desea, sea den dia of anochi.

Cliente ta haya:

- Acceso online na tur informacion di e pakete di celular
- Cumpra pakete "add-on" pa celular postpago y prepago
- Wak y print cobransa y pagonan via MiSETAR
- Conecta numbernan di celular prepago na e cuenta di MiSETAR
- Acceso online 24/7 na MiSETAR via smartphone, tablet, laptop y computer
- Solicita codigo PUK di carchi SIM
- Wak e status di servicionan andando manera drecha celular y storing

E servicio di e-Cuenta di SETAR, cu ta un servicio existente ta bay keda reemplasa pa e servicio nobo, moderno y inovativo cu yama MiSETAR. E intencion ta cu tur servicio existente den e-Cuenta manera e.o. wak y print bo cobransa online, y check e pagonan ta keda disponibel via e servicio nobo di MiSETAR. MiSETAR ta un servicio pa tur cliente di SETAR y ta brinda e cliente hopi facilidad pa por maneha, uza y cumpra servicionan di SETAR online 24/7.

Den transcurso di siman y otro siman tur cliente residencial cu servicionan postpaid lo ricibi un carta cu nan codigo na cas. Cada codigo ta unico pa e cuenta di e cliente. Cu e codigo aki clientenan por registra pa MiSETAR. Hunto cu e codigo ora di registra mester dispone di un cuenta di SETAR (no mas cu 3 luna bieu) pa por verifica e datonan. Cliente nobo of esnan cu no a ricibi un carta por pasa na cualkier SETAR y aplica pa MiSETAR. Pa clientenan prepaid nan por registra via MiSETAR riba website di SETAR y nan ta ricibi e codigo via un SMS riba nan celular.



MiSETAR den su prome fase ta diseña pa clientenan residencial; den e siguiente fase lo añadi mas funcionalidadnan pa e cliente di negoshi y tambe e otro servicionan manera telefon fiho, Internet y Cable TV. Pa registra pa MiSETAR ta hopi facil, djies bay na www.setar.aw y click riba MiSETAR.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: S. Noord NV

Pariba di Brug: S. Lucas NV

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

MetaSocial Club Carnaval Group cu oferta special

Oferta Special prome cu fin di aña pa Carnaval 60 partisipando cu MetaSocial Club Carnaval Group. Si nunca bo no a participa den Carnaval y bo deseo ta pa participa den nos gran celebracion historico di Diamanta, ata bo oportunidad!. Hunto cu e bandanan famoso aki na Aruba cu ta nos house-band BANDA DURO cu tin exito tras di exito y e revolucionnan di momento cu ta 'N FUSION y den Fakkel e tan comenta SHERMANOLEGY Ata bo oportunidad aki pa solamente: Awg: 1500,00 bo por participa cu nos den tur 5 parada y cu 3 costume, Nan ta Fakkel, Parada di Luz San-Nicolas, Lighting Parade Oranjestad, Parada San-Nicolas y parade Oranjestad, mas cu claro cuminda y bebida ta inclui den e prijs aki pa tur parada, Tambe bo por participa den paradanan individual. Pa e prijs special aki bo ta ricibi tur trahe Kant en Klaar, acesorio pa fakkel y bo hats y pa e otro paradanan bo ta ricibi bo trahe y headpiece y tur otro acesorionan completo, pues den un forma di bisa, bo no tin dolor di cabes di core aki core aya y pa paga tur cos separa, mas cu claro nos ta kere cu bo mester ricibi un trato privilegia pa e Carnaval 60. Dia di Inscripcion lo ta: diamars 10, diaranson 11, diahuebs 12 y diabierna 13 december 2013 na nos cede cu ta keda net pabao di Ritz riba L.G.Smith Boulevard. For di 7.00 pa 9.00 pm. Probecha y cu un suma chikito bo ta reserva bo luga. Tambe esnan cu ta interesa pa participa den nos seccionnan cu tin luga ainda, tin oportunidad di pasa wak esakinan y lo haya informacion pa cu esakinan.

Den nomber di Metasocial Club Carnaval Group, nos kier a desea henter Aruba un feliz dianan di fiesta.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CAT4CHI

2:30	9:00
5821	7539
9145	2641
2235	3208

ZODIAC

2:30 8506 Leo
9:00 4864 Sagitario

BIG 4

2:30 8412 Verde
9:00 4136 Cora

LOTTO DI DIA

13-19-08-04-11

LOTTO Cambiando bida...

DIARIO	SUPER FOUR
0417	5600
5554	
3915	

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 10 December 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	2.85	2.90	2.96
Zwitserse Frank per CHF. 100	197.32	198.04	198.84
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	172.94	174.52	176.28
Euro per XEU. 100	239.93	242.12	244.55



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ta tempu di superá tur trouma di niñes i ponebu na pas ku bo mes. Pone bo bida na órden. Hasi un rekuento di kosnan bon i malu..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Reunion o aktividatnan sosial ta enfatisá pa bo. Bo ta sintibu hopi kómodo, trahando en konhunto spesialmente ku e personanan ku ta kompartí bo mesun interes.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Eksaminá bo bida i puntra si bo ta den kaminda korekto i si bo ta progresando den bida manera bo ta deseá.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ekselente periodo pa envolví bo mes den estudionan nobo, biahe, konosé hende nobo i envolví bo mes den eksperensianan nobo..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Pone atenshon riba bo salú mental. Buska refugio na e lugá spesial kada bes ku bo ta sinti e nesesidat di ponebu den kontakto ku bo "mi" interior

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tur loke ta trabou en konhunto ta benefisiábu. Diskubrí e lokual ku mas ta agradá bo i bo pareha i buska pa aserká mas n'é..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta tempu di tuma akshon den tur lo relashoná ku bo trabou o obligashonnan. Si tin algu ku bo mester kambia, hasié awor..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bai tras di kosnan ku ta dunabu satisfakshon o felisidat. Bo ta gusta divertí en grande. No deskuidá bo obligashonnan diario..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta sintibu mas kómodo o sigur na banda di bo famia, di ser stimá òf di bo amistatnan mas serkano. Buska refugio den orashon..

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo deseonan ta oumentá di kompartí ku amistat, kompañeronan di trabou òf estudio i tambe ku bo famia.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
E lokual ku bo ta balorá ta pasa awor na promé lugá. Pone den perspektiva loke bo ta gana i loke bo tin mester i gusta.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta yen di energia nobo. Bo ta okupá mas di asuntunan personal loke ta lagabu konsentrá mas den lokual ku mas bo ta deseá..

Pa por recauda fondo pa sigui brinda servicio na tarifanan abou

YMCA a anuncia numbernan ganado di su rifa





Cuater luna pasa YMCA Aruba a cuminsa cu su tradicional rifa anual pa recauda fondo pa mantencion di e servicionan cu nan ta ofrece na hobennan y comunidad general na YMCA Dakota y YMCA San Nicolas. Nathalie Harms-Ellis, secretario general di YMCA Aruba, a gradici tur persona cu a coopera cu bendemento di e rifanan, e pueblo general di Aruba pa a cumpra e rifa y e sponsornan pa nan gran ayudo. YMCA ta felicita tur ganado cu nan bunita premio.

E sorteo cu a tuma luga recientemente y e numbernan ganado ta: 1 – 7521; 2 – 5023; 3 - 0662; 4 – 5441; 5 – 1143; 6 – 5746; 7 – 4066; 8 – 9089; 9 – 1293; 10 – 8843; y 11 – 4890.

E dos centronan di YMCA Aruba diariamente ta atende como 200 hoben. E servicionan na YMCA ta inclui uzo di e veldnan di basketball y volleyball y guia pa hungadonan principiante y avansa, como tambe servicionan di cuido di Tra'i Merdia y asistencia cu huiswerk, conoci como Y's Care. Ta pa por sigui brinda e mesun servicionan aki na un prijs hopi abou na e participantenan, mester conta riba sosten for di comunidad y sector priva.

Bob Steele a funda YMCA Aruba 56 aña pasa, dor di un necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. Sin fondo disponibel, cu e lema "Without a cent, but with hope and prayer", un grupo di persona a cuminsa cu e organisacion cual a haya apoyo di entre otro Lago Oil and Transport Co y Rotary Club pa asina na maart 1958 YMCA por a logra inaugura su prome edificio na Aruba. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo riba nan contemporaneo.

Trahando hunto cu YMCA International, e organisacion di Aruba a expande su programanan pa inclui programanan pa henter famia tambe, na añanan setenta. Golden Agers, cual ta cumpli 50 aña e aña ki y Y's Man a hunga un rol importante den e programanan, creando fondo pa inverti den YMCA.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA ta e prome "Tra'i Merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 23 aña cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.



Diadomingo di 15 di december lo tin e TLC PPV di WWE na canal 113



Diadomingo proximo e World Wrestling Entertainment (WWE) lo produci e evento anual TLC via pay-per-view "live" for di Toyota Center na Houston, Texas USA. E evento principal lo presenta e campeon di mundo den heavyweight (World Heavyweight champion) John Cena confronta e campeon di WWE Randy Orton den e TLC cu ta "Tables, Ladders and Chairs" cu e proposito pa corona un solo campeon.

Otronan cu ta bay bringa ta CM Punk cu lo confronta 3 miembro di The Shield y Daniel Bryan ta topa e Wyatt Family.

E campeon Intercontinental Big E. Langston lo topa su reto mas grandi te cu awor cu ta Damien Sandow, mientras AJ Lee lo trata na preserva su titulo ya pa varios aña di ta e Reina di Divas contra Natalya.

Durante di 2013 por a mira varios eventonan di WWE via pay-per-view, cual a cai hopi bon pa e fanaticonan di luchamento na Aruba.

Ta transmiti e pakete di ppv pa WWE TLC 2013 riba canal 113 y ta costa Afl.49,-. Por aplica na cualkier Teleshop of SETAR Store, of tambe yama 525-1700.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Felipe Erasmus

Un danki speciaal ta bay na sra. Judella Chung, kende a ciude manera un tata, na Huize Maristella, pa nan bon ciudo di e ultimo 3 añanan, na dokter di Huize Maristella: Nienke Gonzalez. Na hospitaal pa nan ciudo y atencion. Na Dr. Tromp, Dr. Peterson, Dr. Daryanani, Dr. De Cuba, na Hoog zusters Marita Glennethna 1e hulp na hospitaal Dr. R. Nijhuis. Tambe un danki hopi special na Camrada di Aruba cu a dune su honor durante entiero. Na Max Hassel, Etty Toppenberg y Mariachi di Vicente Tromp pa e bunita cancionnan. Na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mesahe y yamadanan. Na tur cu tabata presente na e momentonan dificil.
Danki for di profundo di nos curason.
Nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diaranson 11 di december 2013 pa 6.30 di atardi, diasabra 14 di december 2013 pa 7'or di anochi y ultimo misa diadomingo 15 di december 2013 pa 6'or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues di ultimo misa lo tin un rosario na Aurora Funeral Home pa 7'or di anochi.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento tragico di :



Gernee Gerard Janirh Geerman

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Biba cada momento

Señor mi ta yama Bo, bini pronto cerca mi; scucha mi bos;
Mi ta sclama na Bo! Mi oracion sea sensia cu ta subi bay na Bo,
Mi mannan halsa un ofrenda di atardi. Salmo 141: 1-2

A fayece inesperadamente:



Sr. Antonio de Cuba
mihor conoci como: "Tony"
24 augustus 1931 – 9 december 2013
Na nomber di su:

yiunan: Rudy y esposa Ludmila de Cuba-Simon
Anthony y esposa Teresa Britten-Rios

rumannan: Petra y esposo Chonai Faro y famia
Sixto y esposa Henny de Cuba-Blauw

nietanan: Mary Anne y Tessa

nietonan: Darrel, John y Danny

suegra: Myrna Bronswinkel

suegronan: Rudolph Simon
Juan Rios y famia na Filipinas

swa y cuñanan: Jozef Hondong y famia
Johanna Britten y famia
Catharina y Esposo Generoso Vrolijk y famia
Francisca y Esposo Beto Roja y famia
Reynaldo y Esposa Chela Britten y famia
Sira Britten

Sobrina y sobrinonan na Aruba y na Hulanda
Prima y primonan na Aruba, Corsow y Hulanda

Amigonan di cas: Aquiles van der Hans y famia, Tony Britten y famia,
Roland de Cuba y famia,
Erwin Kock y famia,
Roberto Koolman y famia,
Karel Slikker y famia,
Chiel Pontilius y famia,
Eloy Werleman y famia,
Mario Carrera y famia

Tur su bon bisiñanan

famia: de Cuba, Britten, Bronswinkel, Simon, Rios, Faro, Blauw, Pontilius, Hondong, de Ridder, Tromp, Vrolijk, Roja, Webb, Brete, Carabayo, Mackintosh, Croes, Petrochi, Gonzales, Thiel, Martijn, van der Hans, Giel, Ruiz, Brete, Maduro

Famia na Corsow: Britten, de Lanoy, de Jesus y Nicolaas

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 13 december 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diahuebs 12 december 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Oficina di Corte lo muda entrante 16 di december

Entrante 16 di december proximo Corte di husticia lo muda pa J.G. Emanstraat nr. 51. Esaki ta nifica cu e oficinanan lo ta cera pa publico desde diabierna 13 di december pa 14.00 te cu dia 18 di december. Dia 19 di december nos lo ta habri solamente parti mainta te cu 12.00 or di merdia. Entrante dia 20 di december nos lo ta habri conforme e orarionan normal pa publico den J.G. Emanstraat.
E casonan fecha ariba e dianan 16 te cu 18 di december cu no a wordo posponi lo sigui normalmente na e adres di Wayaca nr. 33-E.
Pa e casonan cu ta fecha pa wordo trata desde 19 di december padilanti lo mester presenta na dicho fecha na J.G. Emanstraat nr. 51 y no na Wayaca nr. 33-E
Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia ocasiona pa e motibo di mudamento.

Tarifa excepcional di 15% riba e pago di terminacion di pensioen lo termina entrante 1 di januari 2014

Na comienso di e aña aki Minister di Finanzas a publica un maneho faborabel (begunstigend beleid) encuanto e tarifa excepcional (bijzonder tarief). Meta di esaki tawata pa na momento di ciere di e rafinaderia VALERO, suavisa e peso di e impuesto ariba salario (loonbelasting) pa e trabadornan di Valero na momento di ricibi nan pago di retiro y e pago di terminacion di pensioen. Na e ocasion aki e tarifa special a wordo reduci for di 25% na 15%. Minister di Finanzas a dicidi cu entrante 1 di januari 2014 e tarifa excepcional di 15% riba e pago di terminacion di pensioen (afkoop pensioen) lo termina. Nos ta pidi tur nos clientenan pa tene bon cuenta cu esaki.

Ordenacion di Diaconco, Wuilder Jose Garcia Reyes na Misa Cristo Rey











DIASABRA mainta, Diocesis di Willemstad y clero di Aruba a celebra e hecho cu Diacono, Wuilder Jose Garcia Reyes a ser ordena pa bira bira pader Catolico. Tur esaki a sosode den Iglesia Cristo Rey na Brazil.

E acto di ordenacion a conta cu presencia di Obispo di Willemstad, Mgr. Luis Antonio Secco. E ordenacion aki tabata un celebracion masha bunita, cu manera menciona a conta cu presencia di casi tur clero Catolico di Aruba. E hoben Diacono, Wuilder Jose Gracia Reyes, a conta cu presencia tambe di su mayornan y algun otro miembro di famia.

Despues di e ordenacion, Wuilder Jose Garcia Reyes a celebra su prome Santo Sacrificio di Misa.

Parokia di Brazil, cu nan Pastoor Jairo Maduro na cabez, a dun'e un bon bini. Diasabra awor, e Diacono na Misa Santa Cruz, Andry Jose Soto Villalobo lo ser ordena como Pastoor nobo.